



# UJ KEMENESALJA

Észak-magyarországi  
Könyvtár  
Cellőmölki  
Dr. Gábor Lajos tér 1.

CELLŐMÖLKI VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉTHETENTE MEGJELENŐ LAPJA ■ ÁRA: 27,50 FORINT

*Egymást szolgálva szeretni*

4311

## Családok tábora a Bakonyban

Kilépés a megszokott környezetből, a pihenés, a nyár elérkezése örömmel tölt el minket. De mi is az igazi pihenés? Egy új típusú családba kaptunk meghívást ezen a nyáron a devecseri katolikus családoktól: töltünk együtt egy hetet közösen, más családokkal együtt, gazdagodva egymás életének értékeiből merítve. A feladat nem könnyű, hiszen a közös táborozás akkor válik széppé, ha egymás pihenését szolgáljuk. Erre pedig fel kellett készülni. Ahogy a családban a tagok egymásért élnek, ugyanúgy a nagyobb közösségekben is ez az egymásért élés hozta közénk az örömteli légkört, a tartós boldogságot.

A tábor a Bakony keleti felén, Balinka és Bodajk között a Gaja patak festői szépségű völgyében volt. Július 2-ától 6-áig devecseri, fehérvári, veszprémi, cellőmölki családok, szegedi fiatalok igyekeztek egymás iránti szerető gondoskodással megtölteni a tábor életét. A gyerekekkel külön foglalkoztak felnőttek és fiatalok,

amíg a szülők csoportos megbeszéléseken vettek részt. Volt akadály- és sportverseny, kirándulás, tábortűz, szalonnasütés, és voltak nagy esti beszélgetések, amelyek talán a legnagyobb élményt nyújtották mindenkinek. A hétköznapi munkából kiszabadulva mindenkinek volt ideje jobban megismerni a többi családot, felfedezni egy család életében rejlő gazdagságot.

A mai világban a sok baj és gond között lehetetlenül nagy érték egy szerető család kicsik és nagyok számára egyaránt. De a családokat óvni, vigyázni kell, mert rengeteg kihívással kell szembenéznük. A keresztény értéket hordozni akaró családok közösséget alkotva tudnak hatékonyan egymás és mások felé értékeket hordozni és adni. Ez a tábor segített, hogy megértjük és megéljük, milyen nagyszerű egymást szolgálva szeretni. Találkozunk minél többen jövőre!

B.S.I.



Nagy István: Szent István

## FIGYELEM!

A MARTON KFT.  
FELAJÁNLI  
A CELLDÖMÖLKI LAKOSSÁG  
RÉSZÉRE:

csatornabekötések földmunkáinak  
elvégzését

– ársát 135 Ft + áfa méterenként.

AMENNYIBEN IGÉNYLI,  
A HELYSZÍNE  
ÁRAJÁNLATOT ADUNK.

Érdeklődni lehet irodánkban,  
a Koptik Odó utcában,  
vagy telefonon a 95/422-185-ös számon

Árvai Tünde vagy Piri Balázs  
ügyintézőknél.

## Emlékek Ópusztaszerről

A honismereti munkaközösség egyik év eleji összejövetelén vetődött fel, milyen jó lenne, ha ősszel a huszonötödik évadunkat Ópusztaszeren, a Történelmi Emlékpark megtekintésével kezdenénk. Hála a MÁVÉPCELL KFT. igazgatója támogatásának, a tervből előbb lett valóság, mint azt gondoltuk. Július 14-én útnak indulhatott a 40 fős csoport.

A Duna-Tisza közé érve – közeledve a cél felé – néhányan a szokásosnál is nagyobb érdeklődéssel fürkésztek a tájat. Kiderült, egykor erre voltak katonák, áprilistól novemberig az emlékpark melletti erdőben volt a nyári táboruk. Akkor Sövényházának hívták. Közben néhány kedves megjegyzés színesítette az amúgy is vidám hangulatot.

Érzékelhetően sok tanya eltűnt, néhány roskadozik, amiben laknak, az megújult. Kevesebb a gulya, a nyáj, helyette nagy szőlőtáblák, gyümölcsösök, érbónatáblák, öntözött burgonyaföldek és egy-egy bólogató olajkút jelzi: előnyére változott a régen látott táj.

A Nemzeti Emlékparkban a legnagyobb érdeklődés a Feszty-körkép felé fordult. A körképhez vezető lépcső elején Feszty Árpád szobra áll, mintha nézné az alkotó a felfelé áramló tömeget.

A vászonról előbb a havas hegycsúcsok tűnnek fel, majd a dús legelőjű róna tárul elénk. Egy magaslaton a fehér lován ülő Árpád kíséretével tekint szét a csamolyos vidék felé.

(Folytatás a 2. oldalon)

## Bőrgyógyászati szakrendelés

Értesítjük a város és városkörnyék lakosságát, hogy a BŐRGYÓGYÁSZATI JÁRÓBETEG-SZAKELLÁTÁS Cellőmölkin heti egy alkalommal, szerdán 8-tól 12 óráig a MÁV-rendelőben (Hilton, Rákóczi u. 1.) vehető igénybe.

Cellőmölki Város Önkormányzata

Kemenesaljai Egyesített Kórház

## Emlékek Ópusztaszerről

(Folytatás az 1. oldalról)

tamezón. Előtérben a legyőzött vezér, odébb egy erődítmény üszkös romjai, földbe ásott szláv kunyhók, a menekülők összefogdosása, balra a magyar lovasok utolsó rohamát látjuk, egy részük sátrat vert, nekik már befejeződött a honfoglalás. A győzelmi ünnepre készülő harcosok vezetik az áldozatnak szánt fehér lovat a táltos elé. Néhány kiragadott példa, a figurálsan igen gazdag, monumentális, meghökkentően szép, lélekemelő alkotásból. A körcsarnokban a királyainkat bemutató panorámák és más látnivalók után a szabadtér következett.

A Szer monostor-romkert, a jurtákban elhelyezett erdő-ember múzeum, a Kanadából kapott „kétezeréves” mamutfenyő törzsének átmérője ejti ámulatba a nézőt. A levágott szeleten különböző jeles évszámok jelzik a fa növekedését. Az Alföld egy-egy jellegzetes, részben áttelepített, részben rekonstruált épületébe pillantunk be.

Hagymásház azt példázza, hogy Makón a hagyma nem egyszerűen kertészeti növény, hanem társadalmat alakító tényező. Szentesi tanya – az állattenyésztést folytató külterjes gazdaság típusát képviseli. Szegedi tanya pedig azt mutatja, hogy a kedvező talajadottságokat kihasználva milyen belterjes gazdálkodás alakult ki. Csongrádon a Tisza és a Körös találkozásánál van az Alföld egyetlen népi műemlék együttese, két típusa van az emlékparkban. A belsővárost hajó- és épületácsok építették, a másik a halászház. A lakók zöme itt halász vagy kubikos volt, mindig



úton voltak, ezért csak aprójószágot tartottak. Az önellátásra berendezkedett parasztság néhány mesterembert nem tudott nélkülözni, kovács-, bognár-, szíjgyártó műhelyek következnek. Hallani véljük az üllők és kalapácsok hajnali csengését, a vonókécek sercegését, elképzeljük, hogyan engedelmeskedik az anyag az érto kezeknek, amíg például egy lószerszám elkészül. Nem véletlenül tisztelte őket környezetük mester uraknak. Szatócsbolt, ahol egykor mindent lehetett

venni, mellette a pékműhely, finom süteményeit szívesen fogyasztottuk. Községháza a különböző korok közigazgatási szellemét idézi. A két világháború között oly fontos közművelődési szerepet betöltött Olvasókör szól a mához. A Szeri iskola, ahova egykor 120-130 gyermeket is bezsúfoltak. A százéves népoktatás eszközei sok emléket idéznek fel, azokban különösen, akik egykor hasonló padokban ülve palatáblákon formálták az első betűket. Távolabb egy szél-

malom és sok egyéb látnivaló. Mindenütt rend, tisztaság.

Az idő hamar elszaladt. Még néhány emléktárgyat vettünk, egy pohár hideg italt elfogyasztottunk, és indulni kellett vissza.

Kicsit fáradtan, de jó hangulatban értünk haza. A sikeres úthoz az élményeken kívül hozzájárult a kényelmes és biztonságos közlekedés, a családi légkör. Köszönjük, hogy ott lehettünk.

Káldos Gyula

Képünkön: csoportunk az Árpád emlékműnél.

## VIDEOTECHNIKA SZERVIZ NYÍLIK CELLDÖMÖLKÖN

1997. szeptember 1-től a Sági u. 16. szám alatt

Telefon: 95/420-084; központ: 99/318-587

### GARANCIÁVAL JAVÍTUNK:

- videókat, kamerákat
- televíziókat, monitorokat
- HI-FI-készülékeket
- autórádiókat
- mikrohullámú sütőket

ÚJ!!

### TV-KÉPCSŐ FELÚJÍTÁS

Rossz, halvány képcsövet új, nyugati technológiával olcsón felújítjuk.

TÖKÉLETES SZÍNEK, ERŐTELJES KONTRASZT  
- 1 év garancia

VÁRJUK KEDVES ÜGYFELEINKET!

FODOR TAMÁS okl. üzemmérnök



## Mezei szorgalom



4314

### A szőlőben

A vegyszeres permetezések ideje végéhez közeledik. Már csak egészen kivételes esetben lehet szükség permetezőszerek beavatkozására. Visszatekintve a 97-es évre megállapíthatjuk, hogy növényegészségügyi szempontból a csapadékos időjárás ellenére egyszerű feladatot jelentett. Az idén inkább a permetezés technikája és gyakorisága volt a fontos, mint a mi ellen mivel történő permetezés. Igazolódott, hogy az összes engedélyezett szer hatásos, ha azt az előírásoknak megfelelően, szakszerűen használták.

Lényeges volt, hogy a fürt belsejét egyenletesen érje a permetlé. Előtérbe kerültek a felszívódó és kontakt szerek kombinációi. Napjainkban az érőfélben levő szőlőkön az esetleg megjelenő peronoszpóra és szürkerothadás ellen még használható a Champion és a Polyoxin Al keveréke. A Polyoxin Al előnye, hogy rövid élelmezés-egészségügyi várakozási ideje lehetővé teszi még a felrepedt héjú csemege-szőlőben történő alkalmazását is.

Jelentős érést gyorsító, egyúttal minőségjavító tevékenység a fürtök kiszabadítása a levelek közül. A fürtöket takaró leveleket tépjük le, de ne kopasszuk meg a vesszőket, mert a csupasz vesszőn savanyú marad a szőlő!!!

### A gyümölcsösökben

A színesedésnek indult gyümölcsök kémiai védelmét régebben feleslegesnek tartották még a szakemberek is. Az utóbbi évtizedek azonban fényesen bizonyították, hogy a termés minősége ebben az idő-

szakban döntően befolyásolható. A piros almafajták zöme a Jonathan fajtakörébe tartozik, ezek pedig különösen érzékenyek a lisztharmat-fertőzésre. Ugyancsak nyár végén képes a takácsatka és a kaliforniai pajzstetű veszedelmesen felszaporodni. E súlyos kártevők fékentartása ezért fokozottan fontos feladatunk.

Az érő gyümölcsösökben és szőlőkben hihetetlen kárt képesek okozni a darazsak. Minden érőfélben levő termést megtámadnak, mert SZOMJASAK! Jelentősen mérsékelhető károsításuk, ha a sorok közé nagyobb edényekbe vizet teszünk, gondoskodunk ezek rendszeres feltöltéséről.

A darazsak fészket is célszerű megkeresniünk, mert az rendszerint a terület valamelyik békés zugában van. A fészkek megsemmisítése elővigyázatosságot igényel, mert a sokszáz rovar támadása veszedelmes lehet az intézkedőre nézve! Az összes forgalomban levő légyirtó spré hatásos az érzékeny darazsak ellen.

A darazsak ellen nem tudunk még rövid várakozási idejű szerekkel sem permetezni, mert a gyümölcsök nem egyszerre érnek. Ezért célszerű házilag csapdát készíteni. E célra megfelel bármilyen hosszú nyakú palack, vagy kis „átszereléssel” bármilyen befőttes üveg. A befőttes üveg tetejét le kell kötni, a tetőbe középtájon 3-5 cm hosszúságú repedést kell lyukasztani. A palack nem igényel különösebb technikai beavatkozást. Mindkét alkalmatosság attól válik csapdává, hogy a darazsak számára kedves csalit rakunk beléjük.

Hatásos csalit készíthetünk 1,5 dl sör, 1 evőkanál cukor, 1 evőkanál ecet keverékéből. Sör és cukor helyett használhatunk saját főzésű gyümölcszörpöt is ivólé hígításban. Az ecet a hasznos házimehek távol tartása érdekében szükséges.

A csalival harmadáig megtöltött edényeket kell a fákra felaggatni, vagy a szőlőben egyenletesen elhelyezni.

A csapdával nem csak a darazsakat, hanem számos egyéb rovar is megfogunk. Ezek ismerete – különösen a gyümölcsmolyoké – elősegíti a főrajzás idejének megállapítását, ezáltal az irányított permetezési időpont megállapítását.

### A zöldségeskertben

Most van a legjobb termőkorban minden nyári veteményünk. A betegségek elleni védelem mellett az oxszzerű vízellátás és tápanyag-visszapótlás képezi a fő feladatot. Az öntözésnél alapvető szempont a gyökérszóna teljes átáztatása. Ezért jobb a két-három naponkénti alapos öntözés, mint a naponkénti locsolgatás, amely csak a port szünteti meg, de a gyökerekig nem hatol le.

A tápanyag-visszapótlásnál lehetőleg vegyük figyelembe a növények igényeit. Környékünk savanyú talajai miatt kerüljük az ammóniumnitrát használatát. Lehetőleg 27%-os pétisót, vagy más néven mézszammasalétrómot használjunk a nagy nitrogénigényű növények – uborka, paradicsom – táplálására. A káposztafélék meghálálják a kombinált műtrágyát. Az árnövénynek termelt uborka, paprika, paradicsom igényli a mikro- és nyomelemek pótlását is. E célra bőséges a választék. Egyaránt megfelel a Volddünger, a Buvifer, a Feticare, a Poli Feet, a Wuxal, a Kalcidol, a Kalcinol, a Fitohorm, a Humix stb.

A szárazbatermesztés évek óta legnagyobb rákfenéje a babsziszik károsítása. Ez a szürke kis rovar a kamrákból és raktárakból repül ki a szabadba. A nőstény a zsendülő babbüvelyekre rakja tojásait, illetve ritkábban a varratnál rágott lyukon keresztül a babbüvely belsejébe, a magra rakja. A babszemen 2 mm átmérőjű lyukak jelzik a kártevő jelenlétét. Egy magban akár 20 lárva is rejtőzködhet. Az ilyen bab ehetetlen, el kell égetni. A fertőzés megelőzése érdekében a szabadföldön kell vegyszeresen legalább kétszer, de inkább háromszor a babsziszik ellen védekezni. Először virágzás után, majd zöldhüvelyes korban, utoljára pedig tejesérés elején alkalmazott Decis 2,5 EC 0,1%-os, Bancol 50 wp, Bi-58 50 EC 0,1%-os, vagy Unifosz 50 EC 0,1%-os oldattal biztosan elkerülhető a fertőződés.

Aki elmulasztotta a vegyszeres védekezést, annak ajánlható a fertőzvényes termés mélyhűtőben történő lefagyasztása legalább 24 óra hosszan. Régi, ismert fogás a bab hideg padláson történő teleltetése. A hideg hatására a melegigényes rovar minden fejlődési alakja elpusztul. A meleg spájzban, vagy kamrában megsziszikesedett bab csak látszatra szól a helyiségek fertőzöttsége mellett, mert mindig a babban van a lárva, és sohasem az épületben!

Dr. Hollósy István

Cell  
**BAU** KFT

Celldömök, Építők útja 2.

/ volt Műszaki Ipari Szövetkezet helyén /

**1997. július 1-től értékesítünk  
zártszelvény, lemez, idomacél  
és egyéb vasárukat.**

**Továbbra is kedvező áron értékesítjük  
a járólapokat, csempéket és fajansz árukat.**

**E termékekből  
20.000 Ft feletti készpénzes vásárlás  
esetén 5% kedvezményt adunk!**

Egyes termékeink akciós áron kaphatók.

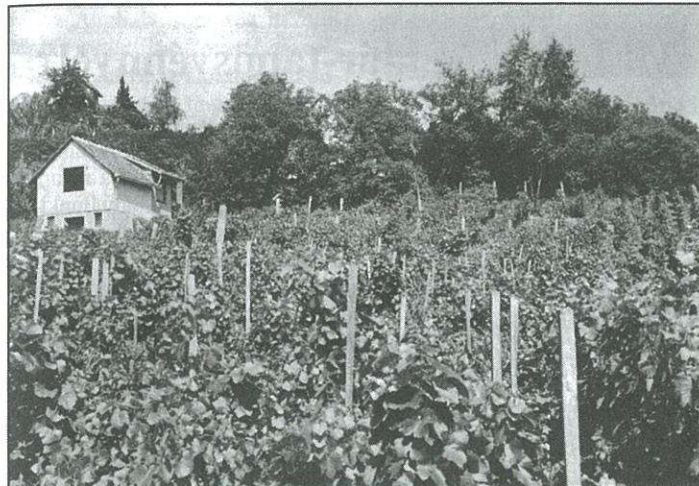


4317

# Mit „mondanak” a fürtök?

Augusztus huszadika táján, amikor íródik a közölt írás, közeledik a szüret, és sok mindenre figyelemmel kell lenni. Már konganak a hordók, a költő hangján szólva „ásít” a kis demizson, várjuk a szüret eljövételét, hegyeinken, vidékünk dombhajlatain. Megkérdezhetném – s ez lenne a jobb – a szőlősgazdákat, azok nagy részét: milyen is lesz az idei szüret? Erről lehetőségeim hiányában lemondva, hagyatkozom az elődökre, akik bölcsen így fo-

lenére részemről megbecsült szlanka, amelyet a mi nyelvhorozásunkban „keverünk” bakator néven, a szokásához híven jól terheli a tőkéket. A hárslevelű hosszan lenyúló fürtjei csábítóan szépek, az ezerfürtű hozamelőrejelzése méltó a nevéhez. Piros tramini nálam nem található, de mások telkére tekintve szépek mutatkozik. A sárga muskotály, amely nem minden évben „jön be”, megnyugtatóan szép. Folytathatnánk mindezt to-



galmaztak: „még mindig sokszor kint alszik a szőlő”. Ez azt jelenti, hogy óvatosnak kell lenni. Léteznek több más mondás is, amiről tudunk, például: „Ne engem kérdezzél, nézd a fürtöket, a tőkéken érlelődöket, velük beszéljessél, többre jutsz”.

Kétségtelen, hogy az idej, egyébként szélsőséges nyárban azért biztatóan mutatkoznak a szőlőfürtök, fajtáik szerint változva – lehetne egy átlagosnál jobb termés. A minket nagyon is érintő olaszrizling fürtjei „testesebbek” és bőségesebben mutatkoznak a tőkéken. Ez az alap bizakodásra adhat okot. Saját telkünket nézve a rizling savtartalmát enyhítő chasselas (saszla) fehér és piros változatában nem olyan mutató, mint korábban, ahogy az elmúlt két évben tapasztaltuk. A cserszegi fűszeres évenként hasonlóan szép mennyiségben és fürtképződésében egyaránt. A nevesincs badacsonyi 2 – nálam nem döntő – korai érése bizonyított. Rossz hírneve el-

vább, a piros fajták is biztatóak, ide érte az oportót, a kékfrankost, mindez igazolja, hogy helyük van a Sághegyen. Az értőbb és nagyobb területtel rendelkező gazdák más fajtákról mindennél behatóbban nyilatkozhatnak, például a zenitról, a szilvániakról, a lakhegyi mézesről és más fajtákról. A KOCSIS IRMÁRÓL ezúton nem szólok, érthető tiszteletből hajdani barátunk iránt. A terjedőben lévő piros fajták esetében a zweigelt honossá kezd válni. Korábban megmosolyogtam a csiri-csurit, nem ismertem, azt hittem, hogy valamiféle meséből bukkanik elő. A színanyag tartalma miatt a kurucvér itt-ott megjelenik, akinek akad ilyen, büszke reá. Szomorúságra ad okot az elhanyagolt szőlők területének növekedése, de tapasztalunk jelentős új telepítéseket is. Meglepető a juhfark iránti bizonyos ragaszkodás. Más fajtákról szintén lehetne szólni, de ehhez egy rövid cikkben nincs lehetőség. A lényeghez tartozik, hogy



ebben az évben még keményebben meg kellett dolgozni az eredményért, egyre drágábban a feltételek biztosításáért. Ha kegyes lenne hozzánk a szőlőinket érlelő ős, főleg a szeptember, hisz tavaly a feljegyzésem szerint igazából kétszer ragyogott fel a nap – bizonyíthatom –, akkor és egyéb veszélyek elmaradásával lehetne jó kis szüretünk. Mert mi – más megalázó gyakorlatokhoz képest, kaniszeres világunkban – tényleg szőlőből csurgatjuk borunkat! Ezen íráshoz egy szimbolikus rajtot mellékelek, amely azt igyekszik ábrázolni, hogy a

kínáló poharaink valós és jelkés koronája a szőlőlevéllel díszített egészséges szőlőfürt. Rajzolta Antal Károly Kossuth-díjas szobrász, kedves sorok kíséretében még 1969. augusztus 12-én a Sághegy szorgalmas gazdái tiszteletére.

Dala József

**Ez évben is Új Kemenesalja kéthetente!**

## NŐI FÉRFI DIVATÁRU ÜZLET

Sági u. 6-8. (Bútorház mögött az utolsó)

### NYÁR VÉGI AJÁNLATUNK!!!

- nyári ruhák, top-ok, badyk 20-50%-os ENGEDMÉNNYEL

ŐSZRE: alsó-, felsőruhák  
 - nőknek: blúzok, pulóverek, aljak, nadrágok, kosztümök SARIANA fehérneműk  
 - férfiaknak: Ingek, nadrágok, pulóverek, zakók, nyakkendők

Nyitva: H-P 8.30-12.30; 13.30-17.00 Szombaton: 8.00-12.00

MÁJUS 1. UTCA		
Mesteri u. 19.		
M	női, férfi-, gyermek-ruhák, lakás-textilák, tornacipők: 580,- Ft, váltócipők: 400,- Ft, szabadidő gr. (pamut) 1390,- Ft (116-164)	A
E	Nyitva: reggeltől estig	R
S		A
T		N
E		Y
R		J
I		Á
U		N
T		O
C		S
A		U.
KASSA UTCA		
Dénestk.		

## AGRO EN-TA MEZŐGAZDASÁGI GÉPALKATRÉSZ SZAKÜZLET

MTZ, IFA, ZETOR, TZ-4K, alkatrészek, csapágyak, szimeringek, ékszíjak, akkumulátorok kaphatók. Kedvező árak, gyors alkatrészpótlás. Celldömölk, Nemesdömölki u. 2. Tel.: 06/60/376-768. Nyitva tartás: Hétfőtől péntekig: 8-16 óráig. Hétfégyi ügyelet, telefonügyelet: 95/422-418.



## Apró-hirdetés

Celldömölkön a központban eladó 2 x 2 szobás összkomfortos családi ház nagy telekkel. Wesselényi u. 7. Telefon: 06-95/421-963.

ás és  
ont a  
falu  
részt  
ítetté-  
esz-  
ciók.  
azo-  
ábor  
mél-  
íti a  
ésé-  
b az  
így  
460  
űvé-  
ot és  
falu  
rsé-  
ad  
így  
inte  
ebb  
nél-  
éve  
ndítut  
eve,  
iszú  
itte,  
szo-  
tve  
neg  
az  
rető  
Még  
yen  
ér-  
ben  
áte-  
leg-  
zsef

4318 **Végh József**  
1912-1997

Alig néhány hét telt el a gimnázium alapításának 50. évfordulójára rendezett ünnepségtől, amikor kaptuk a hírt: hosszú betegség után elhunyt az iskola első diákjait tanító Végh József tanár úr. Az ünnepségen még sorra vettük, idéztük egykori tanárainkat. Idéztük a hőskort, ahol tanár és diák, az egész közélet összefogott az első középiskola megalapozására. Kiváló tanáraink voltak. Igaz, egy különös kor szeszélye folytán nem nagyon választhatták meg, hol dolgoznak. Végh József Debrecenben szerzett diplomát és ott, majd Óriszentpéteren, később

1949-től 52-ig Celldömölkön tanított. Celldömölkön került a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézetébe munkatársnak, hamarosan főmunkatárs lett. A kitűnő felkészültségű tanár Óriszentpéteren hozzákezdett a nyelvtudomány akkor még fiatal ágának, a nyelv földrajznak fontos alapjait képező atlaszok, a nyelvi térképek elkészítéséhez. Celldömölkön rendszeresen visszajárt munkáját folytatni. Hétéves gyűjtő, kutató, feldolgozó, rendszerező munkája eredményeként elkészült az órégi és Zala megye nyugati részét magába foglaló hetési nyelv atlasz, amit az Akadémia adott ki. A kötetnek komoly nemzetközi visszhangja is volt. Első a nyelv atlaszok sorában, a maga nemében úttörő jellegű, mert határozott tervben épült, a célok világos, gondos megvaló-

sításával jött létre. A vasiaknak pedig külön öröm, hogy a megye egy jellegzetes tájának archaikus nyelvjárását dolgozza fel. Példa arra is, hogy szerzője munkáját tanársága idején alkotó módon tudta összekapcsolni szaktudományos érdeklődésével. Kapcsolata a megyével később is megmaradt. Szerkesztője volt a Vas megye földrajzi nevei kötetnek. Nevéhez fűződik az önkéntes nyelvjárési és országos új helynévgyűjtési mozgalom elindítása.

Címzetes egyetemi tanár, a nyelvtudományok doktora. A helsinki Finnugor Társaság tagja, a Magyar Nyelvtudományi és a Magyar Néprajzi Társaság választmányi tagja. Több rangos díj és emlékérem jelzi munkássága elismerését. Óriszentpéter díszpolgára. Emlékét ápoljuk. **Káldos Gyula**

4319 **Egy nagyon kicsi kártya, amely nagyon erős lehet**

Magyarország huszonkilencedikként csatlakozott ez év áprilisában az „EURO 26” európai ifjúsági szervezethez, mely átjárhatóbbá teszi Európát a fiatalok számára. Három és fél millióan élvezik a tagság előnyeit 250 000 elfogadóhelyen. Mit jelent ez? A fényképes igazolvánnyal rendelkező fiatalok 10-100% kedvezményt vehetnek igénybe utazás, szállás, étkezés kulturális programok és egyéb vásárlások alkalmával. A 29 tagállam minden országában (ithon és külföldön is) korlátozás nélkül kérhetők az EURO 26 kedvezmények. Mivel az igazolvány egy évre szól és mindössze 1500 forintba kerül, ezért akár egyetlen vásárláskor megtérülhet az ára, s így komoly összeget takarít meg tulajdonosának.

További információ:  
Fekete Pál 87/411-862



4320 **Mi lesz a Madár-tanösvénnyel?**

Lapunk egy korábbi számában örömmel olvastuk, hogy a Fertő-Hanság Nemzeti Park, ahova a Sághegy ma tartozik, jelentős felújítási munkálatokat végez hegyünkön. Sok minden rendeződik a ráfordítható anyagiak függvényében, ami elismerést vált ki mindnyájunkból, akik ragaszkodunk ehhez az ékességhez, természeti értékhez.

Évekkel korábban létrehoztunk egy kis népszerűségnek örvendő színpoltot, a Madár-tanösvényt. Az ide látogató turisták nézegették, végigsétáltak a formájában is mutatós oszlopok között. Méltó emberről, Csaba József neves ornitológusról, néprajztudósról neveztek el a tanösvényt. Mintegy évtized után már annyira leromlott a valamikor mutatós és tanulságos látnivaló állaga, hogy sorsáról dönteni kell. Két lehetőségről szólhatunk. Anyagiak hiányában meg kell szüntetni ezt a szeretettel készített, és a hegy madárvilágával szakmailag is elfogadható módon foglalkozó személyek által patronált létesítményt, vagy támogatók megnyerésével újra régi pompájában felújítani ezen az eredeti helyén. Elsőként a már megfakult képeket le kell szedni, és keresni kell a megoldás lehetőségét. Bizalom van abban, hogy a jövő évben, amikor a most folyó munkálatok is befejeződnek, a Madár-tanösvény is újra régi pompájában szolgálhatja az érdeklődőket, különösen a madárvilágot szerető embereket.

DJ.

4322 **Vasi József: A madárijesztő halála**

*Önzetlenebb úr nem volt nála messzi vidéken.  
S ő volt a hűség és tisztesség példája is.  
Nap-tűzben, zivatarban ott állott bizton a vártán  
s nagy-pénzért, jobb sorsért sem hagyta soha helyét.*

*Leffedt kalapjáról lefolyott az eső meg a napfény...  
Két kiterjesztett keze mint köztünk élő kereszt  
oltalmazta, ölelte a körötte zizzendő mákot.  
Sajnálta a madarat, de mást biz nem tehetett.*

*Megérdemelte már rég a „nagyzeüst” vitézi érdmet...  
Büszkén feszített az beesett melle felett.  
Szívét s agyát a körötte járók közt senki se látta,  
hittük mégis, tudtuk, a legnagyobb neki van.*

*Ki az, aki étlen-szomjan a másét vigyázná,  
mikor a szolgálatért még köszönetre se fut?  
Mindezek ellenére, hogy igazán kroiszoszi volt ő  
bizonyítja az a sors, mi neki részül jutott:*

*emberi köszönetül legelőbb szép érdmeje tűnt el,  
aztán a kabátját irigyelte valaki,  
s hogy azt a rossz satyakot ki hordja kajla fején most,  
ha mindig nem figyelt rá, Isten se tudja talán...*

*Így tűnt el, halt meg nyomorultul a legemberibb úr...  
példázza, mit érdemel az igaz önzetlenség.  
De a karókból összerótt kereszt az emléket őrzi...  
.. erre a jelképre senki se tartott igényt...*

4321 **Celldömölk Város Önkormányzatának**  
23/1997. (VI. 25.) sz. rendelete

**a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról**  
szóló 16/1993. (VI. 2.) sz. rendelete módosításáról

A képviselő-testület a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 22. § (3) bekezdése első mondata a következőképpen módosul:

„Az ellátás igénybevétele legfeljebb 6 hónapig tarthat”.

2. §

A rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.  
Celldömölk, 1997. június 25.

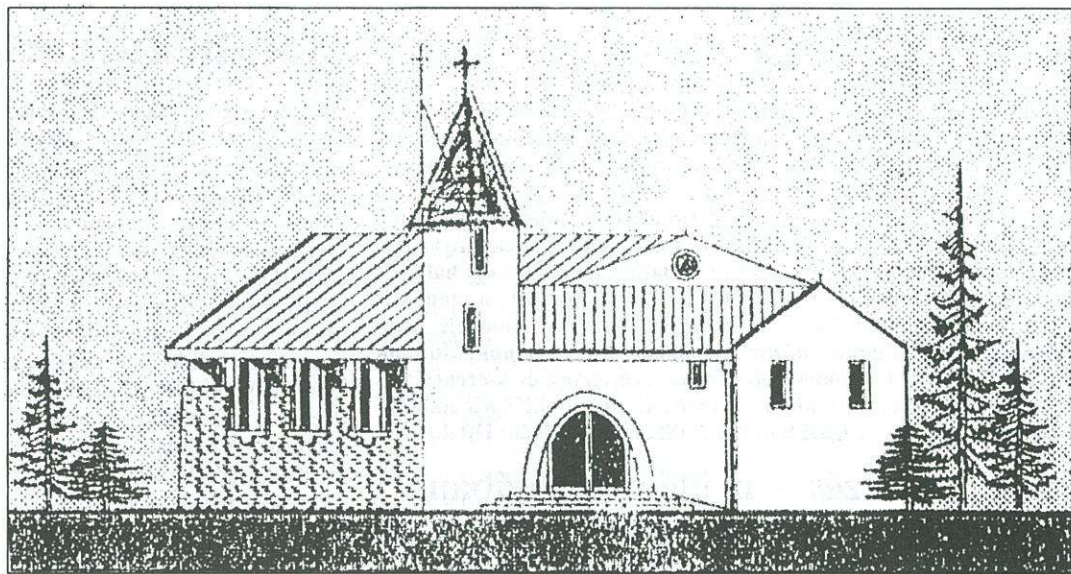
Baranyai Attiláné dr.  
jegyző

Makkos István  
polgármester

## Tempломépítők Kemenespálfán

Kemenespálfán templomot építenek az evangélikusok. A mintegy 470 lakosú községben mindössze 88 felnőtt tartozik az evangélikus gyülekezethez, létszámuk a fiatalokkal együtt sem nagyon haladja meg a száz főt. A pálfai evangélikusok már hosszú ideje egy rossz állapotban lévő imaházban tartották az istentiszteletet. Ez a hely – mint mondták – méltatlan arra, hogy Isten háza legyen.

Az Angliából nemrég hazatelepült nyugdíjas *Rosta Lajos* és felesége, látva az áldatlan állapotot, elhatározták, hogy több milliós nagyságrendű támogatást ajánlanak fel egy új imaház építéséhez. Lajos bácsi a tervével először *Rosta Sándornak*, a gyülekezet gondnokának hozakodott elő, akitől bátorítást kapott. Ezután közölték a tervet *Rostáné Piri Magda* lelkesével, majd miután *D. Szebik Imre*, az Északi Evangélikus Egyházkerület püspöke is támogatólag állt az ügy mellé, elkészültek a tervek. *Benczur László* Ybl-díjas építész tervén, melyet ajándékba adott a pálfaiaknak, valójában már nem



is imaház, hanem egy modern kis templom rajza látható.

Az alapkövet *D. Szebik Imre* püspök helyezte el ez év május 3-án. Az építkezés megkezdésekor összefogott az egész falu, jó néhány vegyes család nem evangélikus tagjai is részt vállaltak a munkából. Nem egy esetben 25-30-an is ott tüsténkedtek az építkezésen. Szeretnék még a tél beállta előtt tető alá hozni az építményt. Egy helyiséget mindenképpen használhatóvá tesznek, ugyanis a régi imaházat lebontották, és jelenleg a községi könyv-

tárban tartják az istentiszteleteket. Az építkezést jelentős összeggel segíti a püspökség, adományokkal hozzájárulnak a hívek, és az önkormányzat is támogatja mind anyagiakkal, mind pedig faanyag és fizikai munka felajánlásával. Ahhoz azonban, hogy a templom elkészüljön, még sok pénzre, és nagyon sok segítségre lesz szükség. A pálfaiak azonban bizakodnak.

Az alapító okirat egyebek között az alábbiakat tartalmazza:

„Kérjük a Mindenhatót, hogy adjon erőt és kitartást egyház-

községünk minden tagjának, presbitériumának, vezetésének és a munkákban részt vevőknek, hogy terveink megvalósulhassanak, hogy a közösség megéleste Istenünkkel és testvéreinkkel méltó környezetben lehessen, és gyülekezetünk az ige ereje által lelkileg is épülhessen.

A gyülekezet és egyházi vezetőségünk szeretettel örzi szívében hazatelepült testvéreink, *Rosta Lajos és felesége* rendkívüli áldozatvállalását, melynek köszönhetően a megvalósítás lehetővé vált...”

Völgyi László

## Átadták a Gáyer iskolában a számítástechnika szaktantermet

A Gáyer Gyula Általános Iskolában 1986 óta foglalkoznak számítástechnika oktatásával. Az új tanterem átadása kapcsán *Bakó István* igazgató beszélt az iskolában folyó képzésről. Kezdetben néhány Commodor típusú gépen, szakköri és fakultációs foglalkozásokon ismerkedhettek a gyerekek a számítástechnikával. Tanterem hiányában iskolán kívül kellett elhelyezni az oktatást, így először a Koptik Odó út sarkán álló volt óvoda épületébe került. Mivel a MÁV visszagiényelte a telephelyet, költözködni kellett. (Meg kell jegyezni azonban, azóta ez a hely pusztulásra ítéltetett. A MÁV nem foglalkozik a tulajdonnal, gaz nőtte be, a kerítés omladozik, a még használható épület üresen áll.) Költözéskor a volt párház földszinti kiselődját kapta meg az iskola, ahol bérleti díjat nem kellett fizetni, viszont a rezsiköltség elég magas volt.

Közben a közoktatási törvény módosításából adódó szabad iskolaválasztás komoly változást hozott az iskolák életében. Az intézményeknek a jövőjük érdekében ki kell alakítaniuk a profiljukat, hiszen iskolákat vonnak össze, szün-

tenek meg. Napjaink híre, hogy Pécssett 15 iskolából 6-ot működtetnek tovább, Nicken megszűnt a 3 éve épült iskola. Ellenpéldaként szolgál a szombathelyi Neumann János Általános Iskola, amely a BEST-programmal dolgozva számítástechnikával támogatott matematikaoktatást folytat, más iskolában bérelnek tantermeteket, ahová bérelt autóbuszokon szállítják a tanulókat.

A működőképesség érdekében – konfliktusokat is felvállalva – új utakat választott a Gáyer iskola is. Az angol nyelv választhatósága mellett bevezették az informatika-számítástechnika első évfolyamtól történő oktatását a nevelőtestület, a szülők, az iskolaszék és a fenntartó egyetértésével. Felmenő rendszerben, heti plusz egy órában oktatva az 1. évben 1, a 2. évben 2 osztály, szeptembertől már 3 csoport indul az első évfolyamon. A fenntartó által vásárolt LOGO-programmal kezdték az oktatást, szeptembertől a BEST-programot is alkalmazzák. Folyamatosan fejlesztik a gépparkot, egyelőre 13 gép áll rendelkezésükre korszerű hálózatba kapcsolva.

A volt párház értékesítése után új helyen kellett berendezni a szaktantermet. Négy éve újították fel a technikatérmet épületét, ekkor a tetőtér szerkezetkész állapotba került, a fenntartó most beépítette azt. A munkálatokat a CELLÉP Kft. végezte el igényes kivitelezésben, messzemenően figyelembe véve a sajátosságokból adódó kéréseket.

Nem csak az iskola tanulói hasz-

nálhatják a gépeket, szabad tantermi órákban különböző alapítványoknak, TIT-szervezetnek stb. adják bérbe, az ebből befolyó összeget további fejlesztésekre fordítják.

Minden tanuló megismerheti a számítógépes információszerzés és -feldolgozást. Az új szaktanterem szeptembertől várja a gyerekeket.

Tulok G.

### Az Új Kemenesalja hirdetési tarifái:

– egész oldal	16 000 forint
– fél oldal	8 800 forint
– negyed oldal	5 600 forint
– nyolcad oldal	3 900 forint
– tizenkettő oldal	2 100 forint
– apróhirdetés	600 forint

A hirdetési díjakat 25 százalék áfa terheli.

A többször, azonos szöveggel hirdetések megjelenésenként

5 százalék kedvezményt kapnak.

Lapunk megbízott, hivatalos hirdetésszervezője Nagy Antal Cellődömök, Mikes Kelemen utca 14. III. em. 12. szám alatti lakos, a polgármesteri hivatal műszaki osztályának ügyintézője.

# A celli gimnázium alapításának hiteles krónikája

Gimnáziumunk 50 éves jubileumi ünnepségeinek hatása nyomán több oldalról felmerült annak óhaja, hogy az iskola alapításának részletes és hiteles történetét is hasznos lenne feltárni a mai nemzedékek előtt. Igaz, hogy megjelent az iskola Évkönyve, mely átfogó ismereteket ad a múlttól, s ehhez járul az első, mondhatjuk alapító öregdiákok által kiadott ÍGY KEZDŐDÖTT című emlékkönyv, de a részletes ismeretekre is érdemes lenne odafigyelni, hiszen egy háborús összeomlás után romokon kisarjadt élet „világra jött” a mának is üzen. A következő időszakban megpróbáljuk olvasóink elé tárni mindazt, amit az alapítás küzdelmeiből hasznosnak látunk. Mottónk ehhez: „Minden kifejlődés, előmenetel, erő, érték és szerencsének legmélyebb sarkalata a kiművelt emberfő. A tudományos emberfő mennyisége a nemzet igazi hatalma.” (Széchenyi István: Hitel.)

## 3. Szervezés – az idő szorításában célratóró akarattal

A gimnázium létesítésére irányuló kérést elutasító miniszteri leirat felzetén a következő feljegyzés olvasható: „Képviselő-testülettel közölve és az tárgyalta 108/1946. kgy. sz. véghatározattal. 1946. szept. 24. Borbély vjz.” Ez azt is jelentette, hogy a hivatalos községi vezetőség lemondott a további törekvésekről arra nézve, hogy a gimnázium ügyét napirenden tartsa, és folytassa a létesítésért folyó küzdelmet.

De olvashatunk ez alatt a szöveg alatt egy másik feljegyzést is: „Szept. 29-én a községi előjáróság és az összes pártok a személyesen ittlévő kultuszminisztertől küldöttségileg kérték a gimnázium létesítését. A község a létesítésre ígéretet kapott, memorandumot a kultuszminiszter átvette, intézkedésig nyt. 1946. szept. 29. Borbély vjz.”

A miniszteri ígéret elhangzásáig és a memorandum átadásáig azonban hosszú, alapos előkészítő út vezetett, és a következőkben ennek a hiteles anyagokon nyugvó történetnek a közreadása, elmondása a feladatunk.

Miután a képviselő-testület felhagyott a hivatalos lépések megtételével, a Nemzeti Bizottság vette kezébe az ügyet párttámogatással, és teljes energiával megindult az előkészítő munka.

Éppen ezekben a hetekben történt az, hogy a koalíciós pártok miniszteri tárcáinak elosztása során a Nemzeti Parasztpárt kapta meg a kultuszminiszteri tárcát és Kereszturi Dezső író személyében kijelölte a minisztert is. A helyi párt szervezet belkörü, nagyon alapos gyűlésen megtárgyalva az ügyet elhatározta, hogy a Nemzeti Bizottsággal együtt „rámegy” a gimnázium ügyére. Ez természetesen következett az akkori helyzetből! Nagy dolog volt ez akkor. Ha valamelyik párt el tudott valami fontos ügyet intézni, ez tekintélyt és szavazatokat jelentett. Júniusban kellett volna egy nagygyűlést tartania a Nemzeti Parasztpártnak központi előadókkal. Ez azonban elmaradt. Gosztonyi Jánosnak egy kézben lévő, 1946. június 15-én kelt levele szerint (Ó ekkor a párt népfőiskolai ifjúsági szervezetének titkára volt Budapesten): „Kovács Imréné azért nem jöttek le, mert elromlott az autójuk. Mondtam, hogy így azután nem lehet pártot szervezni. Átdatam azt a levelet, melyet Lajos (Nádasdy) írt és a határozatot. Fogadkoztak és ígérektek, hogy majd egy más alkalommal kiküszöbölik a csorbát.” Tehát e csorba kiküszöbölésére itt Cellben meg is indult a törekvés, mert ak-

kor már a gimnázium ügye mindennél fontosabb volt. Ráadásul nem kisebb személyt, mint magát a kultuszminisztert akartuk ide egy népgyűlésre „lehozni”.

Kemény meggyőző személyes és levélbeli munkába került, míg Veres Péter utasítására a központ megígérte, hogy szeptember folyamán a celldömölki járásban két népgyűlés lesz, és azon maga Kereszturi Dezső kultuszminiszter lesz az előadó. A szóbeli és írásbeli ígéret után *sürgősen összehívásra került egy pártközi értekezlet*. Ezeknek az értekezleteknek megvolt a szokott rendje, és bármelyik párt összehívhatta soron kívül is egy fontos és sürgős, de mindenképpen közérdekű ügyben. Így történt ezúttal is. A hétköznapi, délidőben összehívott és összeült értekezleten a NPP megyei titkára közölte a tervezetet, amely szerint szeptember utolsó vasárnapján tartanak a népgyűlést, ezen az összes pártok, szakszervezetek, társadalmi szervezetek, iskolák, egyházak és a járás községeinek nevében is – összefogva az egész társadalmat – a miniszter elé kell tárnai számadatokkal is alátámasztva, jól megindokolva szóban és írásban Celldömölk és a járás, Kemenesalja határozott óhaját a gimnázium létesítése iránt. Szükséges lenne tehát azonnal egy gimnáziumi szervező bizottságot választani, melynek a feladata lenne alaposan előkészíteni a népgyűlésre mindenféle adattal a gimnázium ügyét. Ez a bizottság írjon ki a járás falvaiba a képviselő-testületekhez, iskolákhoz, Nemzeti Bizottságokhoz, párt-szervezetekhez, hogy az egész járásból hallassék a szó: gimnáziumot akarunk Celldömölknek. Életképességének garanciája is megvan.

Ezen az értekezleten bizottság nem született! Végeredményében úgy látszott, hogy nem is biz-

nak az egészben, a miniszteri leirat megingatta a bizalmukat és nem akarták sem a nevüket, sem a pártjukat fiaskónak kitenni. Az értekezlet egy rögtönzött felhívószöveget készített, majd megbízta az előadót, hogy intézze a gimnázium ügyével kapcsolatos dolgokat. A nyilatkozat: „mi ..... község lakosai kérjük, hogy a Celldömölkön szervezendő állami gimnázium ügyét az összes illetékes hatóságok szíveskedjenek támogatni. A gimnázium felállítását elsősorban a falusi diákok érdekét szolgálja. Ezért mi, falusi parasztok, iparosok, kereskedők és értelmiségiek a gimnázium felállítását erkölcsi támogatásban részesítjük. Celldömölknek történelmi érdeme van arra, hogy négyosztályos gimnáziuma legyen. Ennek a gimnáziumnak a létesítése demokráciánk erősítését szolgálja.” Ezek a nyilatkozatok sok aláírással mind vissza is érkeztek.

Celldömölkön is megindult a szülők körében a szervezés. A ma is meglévő moziban volt a gyűlés az érdekelt szülők részvételével. Dr. Buday Ferenc nemzeti bizottsági elnök köszöntötte a jelenlévőket, majd Nádasdy Lajos részletes tájékoztatást adott a gimnázium létesítésének, az alkalom felhasználásának lehetőségéről. Ehhez az kell, hogy a benépesítéséről is legyen adat, s az asztalra kitett ívek aláírásával kell igazolni, hogy gyermekeiket az új, itteni gimnáziumba beiratják. Előbb súlyos csend, majd a különböző kérdésekre adott megnyugtató válaszok után elsőnek dr. Dobos Lászlóné írta alá az ívet, majd utána úgy fél-száz szülő.

S aztán megdöbbenésre jött a központtól a távirat: Kereszturi miniszter Magyaracsen és Ostffyasszonyfán népgyűlést tart. Celldömölkéről szó sem volt!  
Nádasdy Lajos

## Cellömölk Város Önkormányzatának 22/1997. (VI. 25.) sz. rendelete

az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló, többször módosított 22/1995. (V. 24.) sz. rendeletének módosításáról

Cellömölk Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

### 1. §

A rendelet 22. § (1) bekezdése az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

22. § (1) (A képviselő-testületi ülésre meg kell hívni):

– a Független Kisgazdapárt helyi szervezetének vezetőjét.

### 2. §

A rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Cellömölk, 1997. június 25.

Baranyai Attiláné dr.

jegyző

Makkos István  
polgármester



## Világjárók Kemenesaljáról

## Weöres Sándor

**Kérdés:** „Kedves Sándor, milyen volt az az Amerika? **Válasz WS-től:** „Tudod, azért az nem Csöngel!”

Könnyebb élő személyekről, világjáró élményeiről írni, hiszen közvetlenül mondhatják el élményeiket, tapasztalataikat. Nehezebb egy olyan személyiség esetében, aki már nem érhető el, így csak az emlékek eleveníthetők föl, amelyek az évek során kopnak, fakulnak. Weöres Sándor esetében ez fokozatosabban így van, „birkóztam” sokáig a fenti idézetben foglaltakkal már akkor, amikor a kérdés és a válasz elhangzott, és azóta is. Megfejtéséhez segítségére szorultam. Mielőtt mindezt felidéztem, vagy inkább elmesélem, nem tévedek, ha azt írom: a valóban nagy világjárók egyike Weöres Sándor volt, pedig a budai, a Törökvesz, majd a Muraközi utcában lévő otthonában érezte magát a legjobban. Mindig úgy tűnt, hogy nem kíváncsított el hazulról. Életrajzi adatainak csak töredékei vannak a birtokomban, de ilyen dátumokra bukkanunk: 1935. július: NORVÉGIA – 1936. december – 1937. március: Távokleti út, az első kínai utazás, majd állomásai: BOMBAY, SINGAPORE, COLOMBO, SANGHAI, PENJANG, MANILA (Marafkó László: Irodalomtörténet. 1997./2.) – 1959. május-június, a második kínai utazás – és még sorolhatnánk tovább. Még nagyon fiatalon a csöngői mezőben – nem figyelve a tehene kóborlását – ábrándozva írta: „Cigaretta az árokparton, / húsz fillér az összvagyonom, / de az egész Föld a hamutartóm.” Így a messzi földkerekségről, egyszerűen, az ő kivételes látásában, nagyon fiatalon. De hát azért mindez nem olyan egyszerű mégsem. A szakma avatott tekintélyei és hozzá a munkálkodásban is közeli személyek biztonságosabban leírták Weöres Sándor világlátását. Különösen nagy tett volt a Szépirodalmi Könyvkiadó által gondozott MAGYAR ORPHEUS, WEÖRES SÁNDOR EMLÉKE-

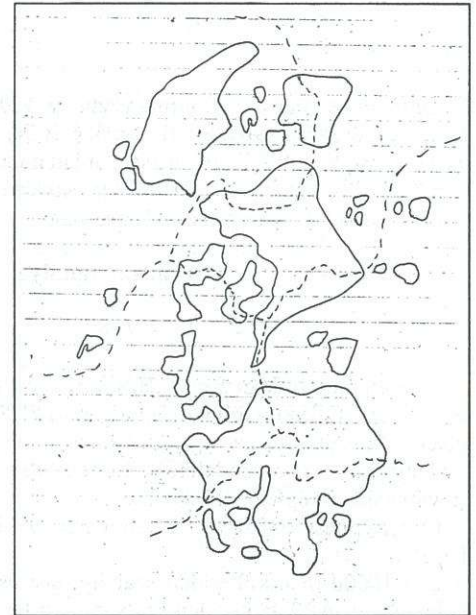
ZETÉRE című mű, amelyben a számos megszólaló jobban visszaadhatja őt. Mégis, az én kis emlékeim, gyér „kincseim” egyike, hogy megtisztelő barátságára révén foglalkozhatom e cikk kapcsán is Weöres Sándorral.

A konkrét utazások, világjárások néhány vonatkozásáról többször beszélgettem vele. Emlékezetem szerint az amerikai útjuk a hetvenes évek közepe táján lehetett egy írói delegáció során. Hazaérkezésük után hamarosan meglátogattam a költőházaspárt, akkor már szintén a Budán lévő Muraközi utcában. Még friss volt az élmény, és megkérdeztem – szerettem volna részletesebben tudni a véleményét, élményeit: „Kedves Sándor, milyen volt az az Amerika?” A válasza a már idézett rövidke mondat: „Tudod, azért az nem Csöngel!” És kész. Ezzel a válaszával volt gondom, hisz akkor már többet kérdezni nem mertem, éreztem a hangjából, hogy röviden akarta elintézni a dolgot. Sokáig nem tudtam megfejteni ezt a zavar-félét, amit nem lehet az én számlámra írni, hisz ő mégis egy különleges egyéniség volt. Ugyanis arra gondolhattam, hogy a szeretett kis Csöngét nem emelhette a nagy Amerika értékei fölé! De az érem másik oldala az, hogy a hatalmasság, a nagyság őt nem kápráztatta el, így bármilyen élmény volt is Amerika, azért számára az nem érhetett föl a kis Csöngével! Most már ezt az utóbbit tartom elfogadható megfejtésnek, legalábbis számomra. Mindebben elsőként az győzött meg, hogy a hatalmasságokról, nagyságokról meg volt az ő külön véleménye, egyszerűen nem szerette az ilyesmit, amit többször magam is tapasztaltam.

Segítségemre van egyik verse: „Természetes emberi méret / vonz engem, nem a nagy ragyogás, a szörnyű talapat.” És ez már eldönthette a feladványt, de azért egy szerencsés alkalmat még ehhez megragadtam. Bata Imre irodalomtörténészt, aki közel állt Weöres Sándorhoz közös tevékenységük révén, megkérdeztem egy interjú keretében, nem éppenséggel az amerikai weöresi látásmódról, hanem a *nagyság* értelmezéséről egyáltalán. Bata Imre így válaszolt: „Hogy Weöres mit gondolt az emberi nagyságról, azt az említett vers teszi nyilvánvalóvá. Weöres hátrahagyott egy óriási szellemi életművet. Ez teljesen független az emberi nagyságtól vagy kicsinységtől.”

Tehát ha a nagyság az emberi személyiségre van értelmezve, akkor így értendő, és ha az én gondomra fordítom át, akkor talán elfogadható a vélekedésem, még abban a változatban is, hogy végül mindegy, hogy Amerika vagy Csöngel, az a lényeg, ami közelebb áll hozzánk. És ez lehet nagyon kicsi is!

Weöres Sándor másként a fantázia szárnyain is világjáró volt. Az úgynevezett munkafüzetekben – ezek a híres kék füzetek – amiből egyet dedikálva nekem ajándékozott, sok mindent elárul. Például benne térkép- és városszerkezet-vázlatok találhatók, általa elképzelt földrészeket ábrázolva, amelyeket szaggatott vonalak szelnek át. A Földrajzi változások című versében valószínűleg erre



Földrészvázlatok a kék-füzetből.

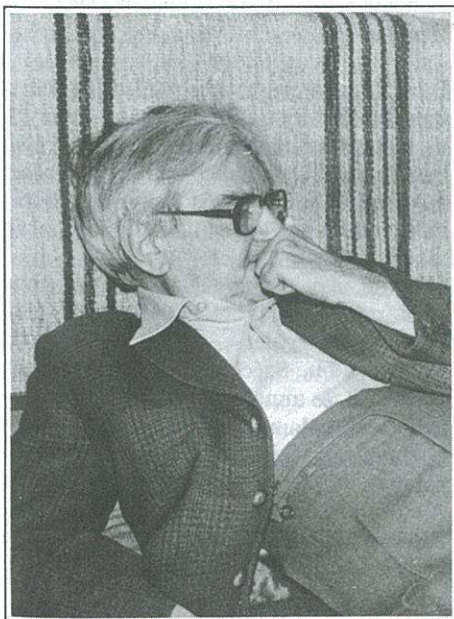
ad választ: „A hegyek egyre közelebb jönnek, / szembeszegülnek a tengerözönnek, / köztük az udvarok, az utak, a házak / az emberi rend roncására vigyáznak.(...) Múlik az év és közeleg az év, / tengerszoroson tűnik a rév, / nyomulnak az ég felé fekete hegyek, / habharpata szikla-sereg.”

És a teljesebb „barangolás” az Egybegyűjtött műfordításokban emelkedik utolérhető magasságokba. A Magvető Könyvkiadó 1976-ban adta ki a három vastkos kötetet, s ez már egymagában bámulat a művészetében. Még abban az évben feltette számomra a kérdést: „Mit választanál? Saját verseim kötetét, vagy a műfordításokat?” Az utóbbit választottam, amit később megbántam, de most már nagyon boldog vagyok ezért. 1976. június 22-én dedikálta.

E helyütt csupán érintőlegesen lehet minderről szólni, sokkal behatóbb elmélyülést igényel a hatalmas munka áttekintése, amire én alig vállalkozhatom. Példaként annyit erről, hogy a három kötet 35 országot, illetve népet, népcsoportot, az amerikai földrészt egybevéve foglalja magába, benne nagyon sok költő versének a fordítását. Kínát említve 204 verset fordított le, 42 költőtől és pluszban a népköltészet értékeiből. Szintén Bata Imre magyarázta el a munka menetét Weöres Sándornak. Megjegyeztem, hogy ismerve Weöres Sándor zárkózottságát, a közös munkálkodás nehéz lehetett, miként alakult? „Éppen, mert dolgoztunk, nem számított semmit Weöres zárkózottsága, sőt. Nagyon kényelmes volt ez a kapcsolat. Munkatempója bámulatos volt, magam is jól bírtam a szellemi tevékenységet. Este hatkor kezdtük a munkát, csináltuk hajnali kettőig, háromig. Ha pedig nem volt dolgunk, üldögéltünk, politizáltunk, nagyokat hallgattunk.”

Tehát így is beutazható a világ, és Weöres Sándor mindezt elérte.

Dala József



Szokásos pózban, beszélgetéseink során.

# Celldömök Város Önkormányzata 21/1997 (VI. 25.) sz. rendelete az általános és részletes rendezési terv (ÁRT és RRT) helyi építési előírásairól

Celldömök Város Önkormányzata az 1991. évi XX. tv.-nek az építésügyről szóló 1964. évi III. tv. 6. § és 54. §-t módosító 75. §-ban és 82. §-ban kapott felhatalmazás alapján megalkotja rendeletét Celldömök város általános és részletes rendezési terve alkalmazására vonatkozó helyi szabályozási előírásokra.

## A rendelet hatálya

### 1. §

(1) Celldömök Város igazgatási területén az Országos Építészügyi Szabályzat (OÉSz) – többször módosított 2/1986. (II. 27.) ÉVM-rendelet előírásait – és az egyéb általános érvényű építési és létesítési szabályokat – az e rendeletben foglaltakkal együtt kell alkalmazni (továbbiakban: építési előírások).

(2) Az építési szabályok területi lehatárolását a rendelet mellékletét képező

a) 1:10000 m.a. külterületi szabályozási és övezeti tervlapok (továbbiakban: ÁRT külterületi szabályozási terv).

b) 1:4000 m.a. belterületi (és tervezett belterületi) szabályozási és övezeti tervlapok (továbbiakban: ÁRT belterületi szabályozási terv).

c) 1:1000 m.a. belterületekre (és tervezett belterületekre) vonatkozó, részletes szabályozási tervlapok tartalmazzák (továbbiakban: RRT szabályozási terv).

d) 1:2000 m.a. Sághegy tájrendezési terv szabályozási terve (VÁTI) (továbbiakban: Sághegy szabályozási terve).

(3) A város területén telket, vagy építési területet alakítani, valamint területet felhasználni, vagy terület-felhasználást változtatni, bármilyen építési tevékenységet folytatni, közlekedési, közmű stb. létesítményt elhelyezni, illetve ilyen célokra építési engedélyt adni (továbbiakban: telket alakítani, valamint építkezni) – csak az általános érvényű építési előírások betartása mellett – jelen rendeletnek megfelelően szabad.

## A belterületi határok és belterületbe vonás

### 2. §

(1) A város igazgatási területén a központi belterület, Alsóság, valamint Izsákfa belterülete helyezkedik el. A városnak a mindenkori belterületi határokon kívül eső része külterületnek minősül.

(2) Tartalék belterület az ÁRT külterületi szabályozási terve által ábrázolt külterület egy része, amelynek belterületbe vonása – a belterületbe vonás feltételeinek megléte esetén – nagy távlatban lehetséges.

*A területet észak felől a Sárvár–Pápa közötti 88. sz. főközlekedési út távlati nyomvonala, nyugat felől a Jánosházi 841. sz. főközlekedési út távlati nyomvonala, dél felől a Kismező és Zsellér páskom mezőgazdasági földek, kelet felől a Bobai vasútvonal, valamint a Fődjárói dűlő mezőgazdasági földek határolják. E terület teljes egészében történő belterületbe vonása nem várható, ugyanakkor azonban a város fejlődése esetleg e területekre is kiterjedhet, szükséges ezért, hogy az építési szabályok e területet megfelelő módon kezeljék, és az esetleges belterületbe vonásokat az elkövetkező időkben történő külterületi fejlesztések ne akadályozzák. A belterületbe vonáshoz még új rendeletek alkotása szükséges.*

(3) Tervezett belterület az Építési övezeti terven ábrázolt tartalék belterületnek az a része, amelynek belterületbe vonása az RRT szabályozási tervének és jelen rendeleti előírások megalkotásával végrehajtható.

(4) A belterületbe vonásra földmérési munkarészek birtokában csak akkor kerülhet sor, ha a terület ténylegesen igénybevételezhető és a belterületi felhasználáshoz szükséges – e szabályozási előírásokban meghatározott – infrastruktúra megépítésében az ingatlan(-ok) tulajdonosa(-i) és a város önkormányzata előzetesen megállapodnak.

*A város területének növelése nem cél, de vannak olyan funkciók, amelyek elhelyezése jelenlegi külterületen, annak belterületbe vonásával célszerű megoldani. Ebben az esetben a tervezett belterület ténylegesen belterületbe vonandó. Az út és közmű nélküli területek növelése elkerülendő, ezért az ingatlan tulajdonosának az önkormányzattal meg kell állapodnia a szükséges út- és közműépítések megvalósításában. Amennyiben e feltételeket sem az önkormányzat, sem az ingatlan tulajdonosa nem biztosítja, úgy a terület nem vonható belterületbe és a fejlesztés nem valósulhat meg.*

(5) Kül- és belterülettel kapcsolatos rendelkezések

a) Belterületet igénylő létesítmény számára területfelhasználási, elvi építési engedély és földrészlet- (telek-) alakítási engedély a – belterületen túl – külterületre is adható, ha a tervezett létesítmény területe a tartalék belterület területére esik és a belterületbe vonás kötelezettségét, a Belterületi övezeti terv és az RRT szabályozási terv elkészítését valamint jelen rendelet előírásainak betartását a határozat előírja.

b) Belterületet igénylő létesítmény számára területfelhasználási és elvi építési engedély egyé – az előző pontban nem említett – külterületre nem adható.

c) Külterületen is építhető létesítmény számára területfelhasználási, (elvi-) építési és földrészlet- (telek-) alakítási engedély építési terület kialakítására a tartalék belterületen csak akkor adható, ha e terület szerkezeti egységére elkészül a távlati felhasználását szolgáló Belterületi övezeti terv, az RRT szabályozási terve és az jóváhagyásra is kerül.

*Külterületeken az építési előírásoknak megfelelően földrészletet alakítani és építkezni is lehet (mezőgazdasági épületek, egyéni gazdálkodók épületei stb.), ugyanakkor azonban el kell kerülni azt, hogy a tartalék belterületeken olyan út- és telekosztás alakuljon ki, amelyek a későbbi belterületi felhasználást megnehezítik. Elkerülendő továbbá, hogy olyan mezőgazdasági építmények épüljenek, amelyek a későbbi belterületi felhasználást akadályozzák.*

## Városszerkezeti egységek

### 3. §

(1) A belterület új városrendezési körzetekre (továbbiakban: városrendezési körzet) tagolódik. A városrendezési körzetek, vagy azok egy-egy része, viszonylag önállóan működő területek, amelyek sajátos városszerkezeti és területfelhasználási elemekkel, építészeti karakterrel, és (ellátási) intézményi sajátosságokkal rendelkeznek.

(2) A városrendezési körzetek:

- |               |   |
|---------------|---|
| 1. Kiscell    | Búza J. u. és meghosszabbítása É-I irányban, Batthyány u., Széchenyi u., Arany J. u., Kolozsvár u., a mindenkori belterületi határ, majd Alsóság belterületi határa, azt folytatva a mindenkori belterületi határ mentén haladva a vasútvonalig és az azáltal közrefogott terület |
| 2. Pördömök   | Nagyvárad u., Arany J. u., Kolozsvár u. és a mindenkori belterületi határ által közrefogott terület   |
| 3. Nemesdömök | Nagyvárad u., Széchenyi u., Batthyány u., Búza J. u. és annak meghosszabbítása É-I irányban, valamint a vasút és a mindenkori belterületi határ által közrefogott terület   |
| 4. Pityervár  | A vasúttól északra eső tervezett belterület   |
| 5. Alsóság    | Alsóság belterülete   |
| 6. Izsákfa    | Izsákfa belterülete   |

(3) Amennyiben az RRT későbbi módosításnak a programja befolyással van a városrendezési körzet egészére – vagy azon belül egy

szakterület egészére –, akkor RRT-módosítás az egész szerkezeti egységre – de legalább az érintett szakterületre – kiterjedően készítenőd.

*Amennyiben az RRT-módosítás programja nem érinti az egész városrendezési körzettel kapcsolatos építési feltételeket, úgy nem kell az RRT területét az egész körzetre kiterjeszteni. Amennyiben csak egy-egy ágazatot érint a programmódosulás – pl. vízelvezetési rendszer –, úgy elégséges csak a módosuló szakterület teljes körű áttekintése és módosítása. Minden esetben kell azonban azt vizsgálni, hogy valóban csak azt a szakterületet érinti-e a módosulás, vagy más szakterületeket is – pl. közlekedés, közvilágítás, környezetvédelem stb. –, mert abban az esetben valamennyi szakterületet a városrendezési egységre tekintettel kell vizsgálni és tervezni.*

#### A bel- és külterület területfelhasználása

##### 4. §

(1) A bel- és külterület – az OÉSZ. előírása szerint – az e paragrafus szerinti területfelhasználási kategóriákra tagozódik, amelyek lehatárolását külterületen az ÁRT külterületi szabályozási terve, belterületen az ÁRT belterületi szabályozási terve tartalmazza.

(2) Belterületi lakóterületek:

a) a városközpont területe, amely a városközpontot képző intézmények és a lakóépületek elhelyezésére egyaránt szolgál (L-I, L-II és Int).

b) a városias beépítés területe, amely az intézmények elhelyezésére és a lakóépületek elhelyezésére egyaránt szolgál (L-II építési övezet),

c) a magas intenzitású lakóterület, amely a meglévő lakótelepi épületek elhelyezésére szolgál (meglévő L-I építési övezet, újonnan nem alakítható),

d) az alacsony intenzitású lakóterület, amely családi házak és kistársasházak elhelyezésére szolgál (L-III és L-IV. építési övezet).

(3) Belterületi intézményterületek

a) a városi intézmények területei, amelyek:

– a város működését szolgáló intézmények (igazgatási, művelődési, közösségi stb.),

– a gyermeknevelési intézmények (óvoda, alap-, közép-, felsőfokú iskolák stb.),

– a lakosságot és a városba érkezők ellátását biztosító nagyobb kereskedelmi és szolgáltató intézmények, valamint

b) a zöldterületi jellegű intézmények (sportpályák, temetők stb.)

c) az egyéb intézmények (irodák és egyéb munkahelyek) elhelyezését szolgálják.

*Ez utóbbi kategória nyitott – szinte egybemosódik – a jellegében környezetét nem zavaró ipari és raktározási területfelhasználás létesítményeivel. Igen sok olyan ipari és raktározási funkció van, amely inkább hasonlít a klasszikus irodai és kereskedelmi felhasználásra, mintsem a zavaró jellegű ipari és (nagy forgalmú, nehézgépjármű és vasúti forgalmú) raktározási funkciókra. E kategóriában tehát elsősorban nem a funkció hovatartozása vizsgálendő, hanem az elhelyezni kívánt funkcióknak a környezetre gyakorolt hatása.*

(4) Belterületi ipari- és raktárterületek, amelyek

a) az ipari és raktározási épületek elhelyezésére szolgálnak,

b) valamint egyéb munkahelyek, mint kereskedelmi, szolgáltatási és irodai épületek elhelyezésére szolgálnak.

*Ez utóbbi kategóriában a kereskedelmi intézményi felhasználás is lehetséges, amennyiben a környező ipari-, raktározási épületek és területek zavaró környezeti hatásai még lehetővé teszik az intézményi felhasználás rendeltetésszerű működését. Például fertőző, zajos vagy rezgést okozó tevékenység mellett élelmiszer-kereskedés vagy finom mérés-technikai intézményi felhasználás nem lehetséges.*

(5) Bel- és külterületi zöldterületek, amelyek:

a) a belterületi közparkok,

b) a belterületi közterületek.

(6) Bel- és külterületi erdők területe, amely erdők

a) gazdasági,

b) közjóléti,

c) rekreációs célú,

d) vízparti ligeterdők.

(7) Külterületi mezőgazdasági területek, amelyek

a) az általános mezőgazdasági övezet területe, ahol

– a gazdasági majorok építési területét és építményeit, és

– az egyéni gazdálkodók építési területét és építményeit lehet elhelyezni,

b) a kertövezet területe, ahol a kertművelésre alkalmas építési területeket és létesítményeket lehet elhelyezni,

c) a tartalék belterületek, ahol csak a távlati belterületi felhasználással nem ellentétes építési területeket és építményeket lehet elhelyezni.

(8) Bel- és külterületi közlekedési területek, amelyek

a) a nyomvonal jellegű építési területek és létesítményei (főutak és gyűjtőutak, vasutak, közutak stb.)

b) az építési telkek és létesítményei (jármű telephelyek, egyéb intézmények) elhelyezésére szolgálnak.

(9) Kül- és belterületi egyéb rendeltetésű területek.

a) Élővizek területe

b) Vízmű területe

c) Szennyvíztisztító területe

d) Hulladéklerakó területe

*Az OÉSZ szerinti érvényes övezeti rendszer funkcionális tagolású, ugyanakkor az egyes övezetek között éles lehatárolás nincs. Lakóterületen intézmény, zöldterület, környezetét nem zavaró ipari- és szolgáltató létesítmény is elhelyezhető. A terv erre a vállalkozókat támogató szabadságra épít, ugyanakkor azonban néhány esetben szigorú terület-felhasználást ír elő (pl. kijelölt gyermeknevelési intézmények telkei), vagy szigorú környezetvédelmi előírásokat tartat be a környezeti állapotok javítása érdekében. Az élővizek a zöldfelületű rendszerhez tartoznak, mégis az egyéb rendeltetésű területbe kell sorolni azokat.*

#### A rendelet mellékletét képező tervek szabályozási elemei

##### 5. §

(1) A kötelező szabályozási elemek a területfelhasználás, telekalakítás és építés során maradéktalanul betartandók, megváltoztatásuk csak az általános rendezési terv módosításával lehetséges.

(2) Az ÁRT külterületi szabályozási terv kötelező elemei a következők:

a) a tartalék belterület határa,

b) a külterületi mezőgazdasági területek (általános, kert és tartalék belterület) övezeteinek lehatárolása,

c) a külterületi erdők övezeteinek lehatárolása,

d) külterületi élővizek és védőterületeinek lehatárolása

e) az egyéb rendeltetésű területek lehatárolása (személtelep, szennyvíztisztító stb.)

f) a külterületi főutak és bekötőutak a védőtávolságukkal együtt, ezek csomópontjai, valamint a gyűjtőutak nyomvonalai,

g) a helyközi infrastruktúra külterületi szakaszai és azok védőtávolsága.

(3) Az ÁRT belterületi szabályozási terv kötelező elemei a következők:

a) a belterület és a tervezett belterület lehatárolása,

b) a városközpont területének lehatárolása,

c) a városias beépítésű területek lehatárolása,

d) a magas intenzitású lakóterület lehatárolása,

e) az alacsony intenzitású lakóterület lehatárolása,

f) az intézményterületek lehatárolása,

g) az ipari és raktározási területek lehatárolása,

h) a zöldterületek lehatárolása,

i) a belterületi erdők lehatárolása,

j) a közlekedési területek lehatárolása,

k) az egyéb rendeltetésű területek lehatárolása.

(4) Az RRT szabályozási terv kötelező elemei a következők:

a) a beépítés módja (szabadonálló, oldalhatáron álló, iker, zárt sorú, hézagosan zárt sorú és csoportos),

b) a beépítés homlokzatmagassága, amely

– vagy a megengedhető legnagyobb érték,

– vagy a megengedhető legkisebb és legnagyobb közötti érték,

c) a beépítettség mértéke, amely mindig a megengedhető legnagyobb érték.

*Az RRT szabályozási terv egy-egy tömbjére vonatkozó tárcsában lévő jelek jelentése:*

– a bal felső mezőben az övezet jele

- a jobb felső mezőben a beépítés módjának jele
- a bal alsó mezőben a homlokzatmagasság (m)
- a jobb alsó mezőben a beépítés mértéke (%)

d) kötelező szabályozási vonal I., amelynek végrehajtása az érintett ingatlanon bármely építés előfeltétele,  
 e) kötelező szabályozási vonal II., amelynek végrehajtása csak az érintett épület elbontása után válik esedékessé,  
 f) a kötelező építési vonal, ill. az előkert, oldalkert, hátsókert előírt mérete, ha a szabályozási tervlap tartalmazza azt,  
 g) az ingatlanok főbejárata és gk. behajtója, ha a szabályozási tervlap előírja.

- (5) Sághegy szabályozási terv  
 a) Tájvédelmi körzet határa  
 b) Szigorúan védett területhatárok  
 c) Szabályozási szélességek  
 d) Közpark területe  
 e) Idegenforgalmi intézményközpont  
 f) Építési övezetek  
 g) Védett épületek  
 h) Biológiai részű védelmet igénylő terület  
 i) Turistaforgalomtól elzárt terület

(6) Ajánlott szabályozási elemek azok, amelyeket a terv tartalmaz és nem tartoznak a kötelező elemek közé. Az ajánlott szabályozási elemektől – indokolt esetben – el lehet térni. Amennyiben az eltérés megvalósul, megéppül, úgy az eltérést vissza kell vezetni a tervre.

**Létesítmények elhelyezésének általános szabályai**

**6. §**

(1) A város belterületén az e rendelettel jóváhagyott RRT szabályozási terv alapján szabad építkezni.

(2) A város külterületén az ÁRT külterületi szabályozási tervnek megfelelően lehet építkezni, kivételt képez a

a) Sághegyi Tájvédelmi Körzet területe, ahol a Sághegy szabályozási terve alapján lehet építkezni.

(3) Amennyiben az építési hatóság a telekalakítási, vagy építési engedélyezési eljárás folyamán az engedélyezést lényegesen befolyásoló tényezőt ismert fel, amelyet az RRT szabályozási terv és e rendelet nem tartalmaz (régészeti-, műemléki-, természetvédelmi-, környezetkárosítási stb.), úgy az építési hatóság köteles az engedélyezési eljárást felfüggeszteni és a város önkormányzatától a szükséges rendeleti szabályozást megkérni. A város önkormányzata köteles:

- a) vagy az RRT szabályozási tervét a felismert városrendezési tényező figyelembevételével 60 napon belül módosítani,
- b) vagy építési tilalmat kell elrendelni az OEŠz. 7. § (3) bek. a) pont alapján az RRT jóváhagyásáig.

(4) Az ingatlan(-ok) tulajdonosa(-i), vagy egyéb érdekelt is – építési szándék esetében – kezdeményezhetik az RRT szabályozási terve módosítást. Az építési szándék felmerülését követően az önkormányzat – a polgármesteri hivatal útján – a terv módosításáról gondolkodhat. Amennyiben ennek fedezete az önkormányzat költségvetésében nem áll rendelkezésre, úgy az RRT tervezésével járó költséget – az építés infrastruktúraépítési költségeinek első ütemeként, előzetes megállapodás alapján – a kezdeményezőre átruházhatja.

*Bármilyen jellegű megállapodás azonban nem jelent a terv jóváhagyására nézve tartami elkötelezettséget, mert annak jóváhagyása az önkormányzati testület kizárólagos hatásköre.*

A RRT készítése és jóváhagyása útján tudja az önkormányzat a leggondosabban szabályozni a telekalakítást és az építkezéseket, valamint ezek – városépítési, egészségügyi, környezetvédelmi stb. – feltételeit. E tervfázisban van lehetőség az ingatlan tulajdonosaival vagy az építettekkel a városi infrastruktúra fejlesztésekben is tételen megállapodni.

Az ingatlan tulajdonosa vagy vele megállapodásban lévő építendő, de akár szomszéd is kezdeményezheti az RRT szabályozási tervének módosítását az Önkormányzatnál fedezet hiányában megállapodhat az érdekelttel az RRT-módosítás költségének viseléséről. Ezzel az előre nem tervezhető építési szándékok – költségvetési teher nélkül is – kezelhetők. Előnyt jelent az építendőnek is, mert a tervezés kezdeteit figyelemmel kísérheti és programot is javasolhat a tervezési területre.

(5) Az (elvi-) építési engedélyezés során felmerülő, addig nem

ismert jelentős szempont esetén az elhelyezhető létesítmények köre és a beépítés feltételei – az érdekelt szakhatóságok egyetértésével – korlátozhatók, ha azt indokolja

- a) a kialakult jellegzetes településszerkezet megtartása,
- b) régészeti- és műemléki környezet védelme,
- c) a természetvédelmi területek és egyes természeti értékek megővése.

(6) A város külterületén jóváhagyott részletes rendezési terv nélkül is lehet építkezni, ha az építés feltételei rendelkezésre állnak. Az építés feltételeit – az OEŠz. 44. és 45. §-sal összhangban – minden esetben vizsgálni kell. Amennyiben az építés feltételei építési hatósági eljárásban nem tisztázhatók, úgy a szükséges RRT-ről az Önkormányzat – a (4) bekezdés szerint – gondoskodni köteles.

**Építési tilalom, építési korlátozás**

**7. §**

(1) Határidő nélkül visszavonásig, illetőleg meghatározott feltétel bekövetkeztéig tartó tilalmat és/vagy korlátozást kell elrendelni a részletes rendezési tervet jóváhagyó rendeletben, vagy – ha az elrendelés egyéb módon válik szükségessé – egyéb rendeletben kell elrendelni azt. E körben tilalom vagy korlátozás elrendelhető, ha:

- a) a terület rendeltetésszerű használatát, az élet- és vagyonvédelmet veszélyeztető változás (talajmozgás, káros sugárzás stb.),
- b) a régészet, a műemlék- vagy a környezet- és természetvédelem érdeke azt megköveteli,
- c) a terület ásványi nyersanyagkészletet tartalmaz, illetőleg bányatelek határain belül fekszik és a tilalmat az illetékes miniszter, valamint a központi földtani hatóság javasolja, vagy a bányatelek jogosultja kéri,
- d) külön jogszabály azt előírja.

(2) Meghatározott időre szóló – de legfeljebb öt évig fenntartható – tilalom és/vagy korlátozás rendelhető el a részletes rendezési tervet jóváhagyó rendeletben, vagy – ha az elrendelés egyéb módon válik szükségessé – egyéb rendeletben. A tilalom és/vagy korlátozás akkor rendelhető el e körben, ha a 6. § (4) bekezdésben foglalt eljárás eredményre nem vezet:

- a) a terület rendeltetésszerű felhasználásának megállapításához az RRT szabályozási tervének módosítása szükséges,
- b) valamely építmény elhelyezésére hatósági határozattal kijelölt terület biztosítása érdekében szükséges.

(3) Meghatározott időre szóló – de legfeljebb tíz évig fennmaradó – tilalomról minden esetben rendeletben kell rendelkezni. E körben tilalom és/vagy korlátozás akkor rendelhető el, ha:

- a) a rendezési terv végrehajtásának biztosítása érdekében, vagy
- b) a terület rendeltetésszerű felhasználásához, az övezeti előírások szerinti követelmények megteremtéséhez előkészítő munkák előzetes elvégzése (tereprendezés, talajcsere, vízrendezés, útépítés, közművesítés stb.) szükséges.

(4) A tilalmat meg kell szüntetni, ha az elrendelésének alapjául szolgáló okok már nem állnak fenn.

(5) Az építési tilalmakat és/vagy korlátozásokat az RRT szabályozási terve és e rendelet módosításaként kell nyilvántartani.

**AZ EGYES TERÜLETFELHASZNÁLÁSI EGYSÉGEK RÉSZLETES SZABÁLYOZÁSA**

**Lakóterületek**

**8. §**

(1) A lakóterületeken elsősorban lakó- és szállásépületek, alapellátást nyújtó intézmények és egyéb létesítmények (intézmény, kiskereskedelem, vendéglátás, szolgáltatás, kisüzem) is elhelyezhetők,

- a) ha az elhelyezendő egyéb létesítmény környezetterhelése nem nagyobb az övezetben megengedettnél (emisszió) és a környező lakásokra az előírtnál nagyobb környezetterhelést (immisszió) nem okoz,
- b) ha egy ingatlanon belül a mindenkori hasznos szintfelületnek legalább a fele lakás, de kizárólag nem lakás rendeltetésű létesítmény is elhelyezhető

k köre  
ével –  
  
meg-  
  
nélkül  
ik. Az  
ninden  
tósági  
mány-  
  
eltétel  
elni a  
az el-  
n kell  
ha:  
telmet  
  
delem  
  
ány-  
vala-  
jogo-  
  
rtható  
si ter-  
nódon  
átózás  
ljárás  
  
ioz az  
  
ijelölt  
  
aradó  
örben  
  
agy  
írások  
szetes  
műve-  
  
apjaul  
  
ályo-  
  
K  
  
lapel-  
kiske-  
k,  
nem  
zö la-  
nem  
  
etnek  
mény

– főút mentén fekvő ingatlanon,  
– gyűjtőút mentén fekvő ingatlanon, ha a létesítmény rendszeres – 3,5 t összsúlynál nagyobb – tehergépjármű-forgalmat nem igényel.  
A lakóövezet ún. gyűjtőövezet, amelyben lakáson kívül bármilyen szállásépület – szálloda, panzió, bérlakás vagy szobakiadás – lehetséges. Ugyancsak nem szabad korlátozni az alapellátás körét sem akár az intézményi szférában – gyermeknevelés, magánoktatás, óvoda stb., – akár az ellátás területén – kiskereskedelem, vendéglátás, szolgáltatás –, de ez utóbbinál a szállítással járó korlátozások indokoltak.

Egyéb jellegű vállalkozást sem indokolt akadályozni a szabad verseny érdekében, egyedül a környezetterhelésnek kell ebben korlátozósnak lenni. Ebben az egyik legnagyobb biztosíték az, ha a kisvállalkozó is a saját ingatlanán lakik, tehát „együtt él” környezetével. Ilyen esetben a konfliktusok a lakóközösségen belül könnyebben rendeződnek el, illetve rendezhetők akár államigazgatási, akár bírósági úton is.

A főutak – és kisebb mértékben a gyűjtőutak – mentén az amúgy is közlekedéssel terhelt területen inkább elviselhető egyéb funkció, mint a lakóutcák mentén, ezért az ilyen forgalmasabb utak mentén más létesítmény – a történelmileg kialakult és a tervezett – városokban egyaránt megtalálható és kívánatos, mert a városi funkcionális homogenitást oldja (lakótelep vagy alvóváros effektus, nagyobb közlekedési távolságok munkába járáshoz, bevásárláshoz, szórakozáshoz, aminek közlekedési vonzata szintén terhelné a környezetet).

(2) A létesítményekhez telket alakítani, lakólétesítményeket elhelyezni a szabályozási tervben megjelölt építési övezet előírásainak megfelelően szabad.

(3) Lakóterületre vonatkozó egyedi építési előírások:  
a) Amennyiben egy telek az egyedi telkes övezetekben az előírt telek méretnek kettő- vagy többszöröse, úgy a telek tömbteleknek minősül, de beépítésére értelemszerűen vonatkoznak az egyedi telek előírásai azzal, hogy annyi főépület helyezhető el az ingatlanon, ahányszor nagyobb a telek a minimális méretnél, valamint úgy kell elhelyezni az épületeket, hogy az ingatlan a későbbiekben megosztható legyen és szabályos ingatlanok alakuljanak ki. Ez a szabály már részben beépített tömbtelek esetében is alkalmazható.

Például, ha családi ház beépítésénél kettős méretű telek helyezkedik el, ebben az esetben két családi ház építhető az ingatlanra, mintha a telke meg lenne osztva. Ugyanez vonatkozik akkor is, ha a dupla méretű telken már egy lakóház áll és második lakóház is szabályosan elhelyezhető.

b) A szabadonálló beépítések esetében (szabadonálló, oldalhatáron álló, iker beépítések) a fő- és melléképületek térfogatának összege nem haladhatja meg a négyzet alaprajzra szerkesztett 45 fokos lejtésű nyeregterfogat alatti meghatározott épülettömeget.

E szabály a túlságosan magas, és a hagyományoktól eltérő, csak a minél nagyobb telekkihhasználásra törekvő építéseket hivatott korlátozni. Könnyen belátható, hogy pl. az oldalhatáron álló hosszúka alaprajzú telkeknél a szokásos utcára merőleges gerinc helyett, az utcai rövidebb oldalra szerkesztett nyeregterfogatú óriási tetőtömeg lenne kialakítható.

c) Zártsorú vagy hézagosan zártsorú beépítés esetén – mely utóbbinál az utcát határoló főépületek zártsorú beépítése egy vagy több teleknél az egyik oldalhatár mentén a vonatkozó jogszabályok szerinti mértékben megszakad – és ott általában bejárat, kapuzat vagy gk.tároló létesül

– a saroktelek beépíttessége minden esetben 10%-kal magasabb lehet a szomszédos – közbenső – ingatlanokra előírt mértéknél,  
– egyedi fekvés esetén az RRT szabályozási terv egyedi előírása magasabb is lehet, de az OÉSZ előírásainak mértékét nem lépheti túl.

d) Zöldfelületi fedettség érdekében a legnagyobb beépítettség felett maradó szabad területek  
– legalább 50%-át – burkolat nélküli – aktív zöldfelületként kell kialakítani, amennyiben tetőkert létesül, úgy annak aktív zöldfelületét 50%-kal figyelembe lehet venni;  
– minden megkezdett 100 m<sup>2</sup> szabad terület után legalább egy nagy lombot növelő faegyedről kell gondoskodni.

Az előírás a lakóterület mikrokörnyezetének javítását szolgálja.  
e) Kötelező kertművelést ír elő az RRT szabályozási tervlapja bizonyos keskeny, mély családi házias telkek esetében (pl. Alsóság),

ahol a kertművelésre kijelölt területen építkezni nem lehet és csak a műveléshez szükséges utak burkolhatóak.

Az előírás a tömbbelső kialakult kertművelését tartja meg. Részben az ott lakók megélhetését is szolgáló kertek védelmében, ahol indokolt, hogy a szomszéd is a kertjét művelje, máskülönben árnyékolási, mezőgazdasági fertőzési ellentétek merülnének fel. Részben a területen nem keletkeznek új épületek, amelyek esetleges későbbi tömbbelső hasznosítást akadályoznának, a tömbbelső feltárás esetén ugyanis kedvezőtlen lenne, ha bizonyos ingatlanoknál bontást kellene végrehajtani.

f) Zöldfelületi fedettség érdekében tömbtelkes beépítés esetén az (elvi) engedélyezés során kertészeti tervet kell készíteni és jóváhagyatni, amely legalább a szabadonálló beépítésű egyedi telkek előírását vagy azt meghaladó mértékű zöldfelületet és faállományt biztosít.

g) A városi úthálózat főútjai mentén fekvő ingatlanon  
– új lakás csak a főút felé nem tájolható,  
– a lakás új lakóhelyisége és a főút közterületi szegélye között vagy legalább 10 m előkert legyen,  
vagy a lakószoba padlója legalább 3 m-rel az út szintje felett legyen,  
– a lakószobák és egyéb állandó emberi tartózkodásra szolgáló helyiségek – kereskedelmi és szolgáltató helyiségeket kivéve – passzív akusztikai védelméről és egyidejűleg a helyiség szellőzéséről kell gondoskodni és azt az építési engedélyezés során igazolni kell.

A főutak mentén fekvő ingatlanok lakás céljára nem megfelelőek a környezeti ártalmak miatt, ezért az ingatlanok intézményi (kereskedelmi-szolgáltató) jellegű beépítése kívánatos. A lakások intézményi felhasználása a főutak mentén megkezdődött, amely elősegítése kívánatos.

Különösen kedvezőtlen a főútra néző lakás vagy lakóhelyiség az épület földszintjén, ezért az épület vagy távolabb legyen a közterület-től, vagy csak az emeleti szinten legyen lakás.

h) Az úszótelkes lakóterületekből tömbtelkes, illetve egyedi telkes beépítés kialakítása lehetséges a szabályozási tervlapon jelölt módon az általános telekalakítási szabályok szerint, a telkenkénti közműbekötéseket és az esetleges közműátvezetési szolgálmi jogokat minden esetben a telekalakítás előtt rendezni kell, de a közterületi parkolás – szükség esetén – fenntartható.

### Intézményterületek

#### 9. §

(1) Az intézményterületek rendeltetésük és jellegük szerint alövezetekre oszlanak:

- a) Városi intézmények területe, amelyek
  - a város működését szolgáló intézmények (igazgatási, művelődési, közösségi stb.),
  - a gyermeknevelési intézmények (óvoda, alap-, közép- és szakiskolák),
  - a zöldfelületi intézményterületek (sport, temető stb.),
  - az egészségügyi intézmények (kórház, önálló telkű rendelő, bölcsőde stb.),
  - a lakosságot és a városba érkezők ellátását biztosító nagyobb kereskedelmi és szolgáltató intézmények elhelyezésére szolgálnak.
- b) Az egyéb intézmények, amelyek irodák és egyéb munkahelyek elhelyezésére szolgálnak.

Az önkormányzat kötelezettsége a város működését szolgáló intézmények biztosítása, sajátos ellátási kötelezettsége a gyermeknevelési intézmények működtetése (akár saját tulajdonban, akár idegen tulajdonban vannak), amelyeknek nemcsak „ellátó” szerepük van, hanem jelentős városképző elemek is. Hasonlóan a nagyobb kereskedelmi, szolgáltató és kulturális, igazgatási létesítmények helyeinek előre-gondolt és megfontolt kiválasztása a város fejlődése érdekében igen fontos. Ezen intézmények helyét tehát a városrendezési tervekben biztosítani kell. Nem vonatkozik ez az egyéb intézményekre, amelyek funkcióját – az építés szabályai – szerint a tulajdonos, kezelő, üzemeltető stb. szabadon megválaszthatja vagy megváltoztathatja.

(2) Valamennyi intézményterületen egyéb kereskedelmi és szolgáltató (kisipari) tevékenység is elhelyezhető, ha az az alaprendeltetés

maradéktalan teljesülését kiegészíti, vagy legalábbis nem sérti azt. E tekintetben a környezeti hatásokat is minden esetben vizsgálni kell.

(3) Az intézményterületen egyedi és tömbtelkek egyaránt kialakíthatók az RRT szabályozási tervlap előírásai szerint.

(4) Az intézményterület telekalakítását és építési feltételeit az RRT szabályozási terve tartalmazza az alábbi kiegészítésekkel:

a) A telkek alakítása az építés és telekalakítás általános szabályai szerint lehetséges azzal a megkötéssel, hogy

- a telkek szélessége szabadonálló beépítések esetén 20 m-nél, zártosú beépítések esetén 12 m-nél kisebb nem lehet, kialakult beépítéseknél ahhoz igazodónak kell lenni;

- a telkek mélysége szabadonálló beépítések esetén 30 m-nél, zártosú beépítések esetén 20 m-nél kisebb nem lehet; kialakult beépítéseknél ahhoz igazodónak kell lenni.

b) Építés, vagy telekalakítás esetén az érintett ingatlanokra beépítési terv készítenő, amelynek az épületek tömegét, a közlekedés megoldását (értelemszerűen a ki- és behajtókat, a parkolást stb.) és a zöldterület kialakítását kell tartalmaznia. A további építési eljárás során a jóváhagyott beépítési tervet kötelezőnek kell tartani, a beépítési terv megváltoztatása csak új, az egész ingatlanra kiterjedő beépítési terv jóváhagyásával lehetséges.

(Folytatás a következő számban)

## József atya indul tovább

Majdnem két hónappal ezelőtt ünnepelte a celldömölki egyházközség Nagy József ezüstmiséjét, amelyben ő így vallott önmagáról – a Szűzanyát követve: „Boldognak hirdet engem minden nemzedék!” Úgy látszik, a Gondviselő terve szerint ebbe a boldogságba belefér az is, hogy Konkoly István püspök kérésére József atya majdnem tíz évi celldömölki szolgálat után máshol élje tovább hivatását. De a plébános a püspöki kérés mögött elsősorban Isten akaratát látja, és mély hittel bízik abban, hogy a nehéz feladathoz a kegyelmet és az erőt is megkapja.

Mi, celldömölki hívek Szent Páltól tudjuk, hogy „Gyengeségünkben a Lélek siet majd segítségünkre”. Így hát erőt véve a szomorúságon, amelyet a kilenc

együtt töltött kedves év utáni elszakadás okoz, inkább hálát adunk Istennek az eddig kapott ajándékokért. Azért, hogy a magtalán jó talajba hullott, és a krisztusi mű megszülethetett itt közöttünk, Celldömölkön. Köszönjük, hogy plébánosunk valóban Isten eszköze volt. Pedig ez a feladat nem könnyű:

*„Aki Istennek eszköze, az mindig ott áll közepén, ahol a viharok örvénye dúl.*

*Aki Istennek eszköze, megmozgatja a világot, és sorsa: a küzdelem.”*

A celldömölki évek bizonyára sok küzdelmet jelentettek József atyának. De csak így épülhetett fel a terv, amely már áll, és – bízva Jézus jelenlétében – maradandó lesz. Hálát adunk Istennek

mindenért! Hálások a ministránssok, akik a kirándulásokon, táborokon túl József atya szentmiséi alatt Jézusra is rátaláltak az oltáron. Hálát adunk Istennek, mi, fiatalok lelki vezetőnkért, aki részese annak, milyen irányt vesz életünk, keresztény házasságunkban milyen gyermekeket nevelünk a jövő Magyarországra szűzítésére. A felnőttekhez, szülőkhöz is eljutott az értékes üzenet, hogy a család boldogságát, természetfeletti szépségét csak Istentől kérhetik, és az Ő jelenlétében tapasztalhatják meg. Az idők imái – hasonlóan a jelenhez – tovább kísérik József atyát, és Isten áldását kéri rá.

Különösen hálát ad a Szent Benedek Katolikus Általános Iskola, amely születését és létét Istennek köszöni meg, nem feledve József atya áldozatos, kitartó munkáját, amelyet érte végzett.

Ha ez az iskola bekerülne a Bibliába, a szerző talán újra ezt írná: „Isten látta, hogy ez jó.” Jó a gyermekeknek, akik kicsi koruktól Jézus jelenlétében nevelkednek, jó a szülőknek, akiknek nem kell félteniük kicsinyeiket, s jó a városnak, ahol a jövő keresztény ifjúsága nő fel.

Megköszönjük második otthonunkat, a Szent Márton Otthont, amely nehéz küzdelmek után, de áll, és árasztja melegt mindazokra, akik benne jelen vannak, és szeretettel vannak egymás iránt. Hála mindezekért Istennek, és köszönet József atyának, hogy eszköz tudott lenni az Úr kezében.

Végül kívánjuk a községi híveknek, hogy Jézus műve közöttük is megvalósuljon. S kérjük, hogy fogadják be szeretetükkel József atyát, és teljesítsék a krisztusi parancsot: „Legyenek mindnyájan Egy!” Czuporné Hetényi Rita

## Mi a véleménye a Penny Market nyitásáról?

Hamarosan nyílik a Penny Market üzletlánc celldömölki üzlete. Ami nekünk, vásárlóknak jó hír, az a kereskedőknek újabb vetélytársat jelent.

Mi a másik oldal véleménye? Hogyan próbálják a vásárlóikat megtartani?

Elekes Gyula – a Korona ABC üzletvezetője

– Olyan előnyökkel indul a Penny Market, amit más üzlet nem kap meg. Mások a feltételek az áru-beszerzésnél, sokkal olcsóbban kapják, így olcsóbban tudják adni, azokat az árakat más üzletek nem tudják tartani. Viszont nem ad teljes választékot semmiből, a választék többi részét más üzleteknek kell tartani. A vásárlók megtartása érdekében ez még vevőközpontúbb magatartásra készít minket. Az ottani személytelen vásárlással szemben hozzánk sokan a megszo-kott eladókhoz és miatt térnek be. A hidegkonyha, cukrászszem, büfé üzemeltetésével, a széles körű választékkal, az áru minőségével, az udvarias és pontos kiszolgálással remélem, vásárlóink nagy részét megtartjuk.

Horváth József – az ÁFÉSZ ABC vezetője

– Celldömölkön eddig is telítettség volt üzletek szempontjából. A Penny Market megjelenésével még jobban megoszlik a vásárlóerő a boltok között, hiszen minden új bolt nyitása a többiből veszi el a vevőket. Egyrészt a kíváncsiság, másrészt az árak fogják az embereket oda vonzani. Az ő árakkal nem lehet lépést tartani, hiszen olcsóbban szerzik be az árukat, és elengedik nekik az áfát is. Ilyen feltételekkel nem lehet versenyezni. Az áruválasztékunkat, az akcióinkat tudjuk nyújtani vásárlóinknak. A Penny Marketben 600-650 féle áru van, nálunk kb. 2,5-szer több. Havonta 1-2 akciónk van, amikor 20-30 százalék engedménnyel lehet vásárolni nálunk. Talán két-három hónap múlva már többet tudunk, addig kiforrasztja magát a helyzet, minden bolt beáll arra a szintre, amit tartani tud.

Ferenczi István – kiskereskedő

– Természetesen a lakosságnak, a vásárlóknak kedvező az, ami nekünk hátrány. A globális forgalom

nem növekszik, egyre csak oszlik. A Penny Market áraival szemben sem a nagyobb üzleteknek, sem a kiskereskedéseknek nincs esélyük. Egyforma esélyeknél lehetne versenyezni, ki hogyan tartja fenn az üzletét, de így nem. Mi nem kapunk támogatást, az agrárkamari tagság sem nyújt semmi előnyt, fizetjük a tagdíjat, cserébe nem kapunk semmit. A tagok számára olcsóbban beszerezhető árukat biztosíthatnának, s azt, hogy ne ilyen sok (10-15) helyről kelljen beszerezni az árut. Gondolom, főleg a nagybevásárlásoknál veszíték a vevőimből, 20 százalék forgalom-csökkenés adódhat. Próbálok a vásárlóknak kedvezni, az üzletemben állandóan friss húsárut tartok.

Orbáné Obráz Katalin – kiskereskedő, Kedves ABC

– Nagyobb üzletekkel eddig sem lehetett felvenni a versenyt, a Penny Market megjelenésével még nehezebb lesz a helyzet, annál is inkább, mert nagyon közel lesz hozzám. Miben bírom? Talán a környék ide szokott, főleg az idősebbek, akik nem szeretnek sorba állni. Az sem biztos, hogy minden-

kinek megfelelnek a kimért adagok, lehet, hogy pár dekával többet vagy kevesebbet kérne. S ha valaki napi cikkért idejön, talán más is vásárol. Hetente kétszer házi sütemény is lehet nálam venni. Nem tudom, mi lesz, de aki talpon marad, az előtt le a kalappal.

Tulok G.

### MÁRVÁNY

MUNKARUHA,  
CSEMPE, JÁRÓLAP  
KISKERESKEDÉS  
Celld., Mikes K. u. 27.

Munkaruhák,  
munkavédelmi cipők.

Csempék, járólapok  
széles választéka.

Fürdőszoba-berendezések,  
szaniterek, csaptelepek,  
fugázóanyagok,  
csempe-, járólapragasztók.

Szeretettel várjuk  
kedves  
vásárlóinkat!

# ELLENFELEINK VOLTAK...

(433A)

## CVSE-Antók Nyomda-Kispest-Honvéd FC 1-5 (0-2)

Celldömölk, 1500 néző. V.: Kiss G.

Góllövők: Lengyel, ill. Hoffman (2), Mátyus, Javanovics, Medgyesi. Jók: Latyák, Dobány, ill. Plócai, Hoffman. Kiállítva: Stiber két sárga lapos figyelmeztetésért.

Július 30-án a Kispest-Honvéd volt az első fővárosi NB I-es csapat, melyet Magyar Kupa mérkőzésen Celldömölkön köszönthettünk. A Vezér - Medgyesi, Hungler, Mátyus - Pintér, Plócai, Kovács B., Tarlue (Balogh) - Jovanovics (Kovács K.), Bárányos (Czipf), Hoffman összeállításban játszó Honvéd ellen, a Horváth - Nagy A., Csákvári, Kelemen, Stiber - Nagy I., Latyák, Dobány, Lengyel (Dénes), Molnár (László) - Pécz (Balhási) összetételű hazai csapat becsülettel helytállt. Ha Horváth kapus és Kiss G. játékvezető jobb napot fognak ki, akkor az eredmény szorosabb is lehetett volna.

## Köszegi SE-CVSE Antók Nyomda 2-2 (1-0)

Köszeg, 800 néző. V.: Kovács Z.

Augusztus 10-én az első NB III-as találkozóra Köszegen került sor. Igazi futballidőben Nagy Z. - Nagy A., Csákvári, Latyák, Stiber - Molnár T., Dobány, Kelemen, Lengyel - Nagy I. (Nyári), Balhási összeállításban kezdte a CVSE-Antók Nyomda a mérkőzést. Az első 15 percben kiderült, hogy a Köszeg tanult a súlyos tavaszi celldömölki vereségből. Megerősített védekezésre rendezkedett be, és ebből próbálta két gyors csatárát kontratámadásokba indítani. A kistermetű Pápai és a kitűnő formában játszó Németh Krisztián révén néhány veszélyes támadást vezettek a hazaiak. Ennek eredményeként Latyák Németh Krisztiánt a 15. percben csak szabálytalanul tudta megállítani, s ezért sárga lapot kapott. A celldömölkiek többet uralták a labdát, de a 16-osnál jól romboltak a köszegi védők. Lengyel kitűnő szögleteivel és Kelemen hatalmas partdobásaival a celli támadók nem tudtak mit kezdeni. A 26. percben aztán bekövetkezett, amitől féltünk, egy gyors kontratámadásból az üresen hagyott Pápai a kapuját föléselegesen elhagyó Nagy Z. felett a háló emelt. (1-0) Két perc múlva a köszegi Lackner kapott többszöri lerátás után sárga lapot. A féldíó hajrájában nagy nyomás nehezedett a hazaiak kapujára, akik több esetben is csak szabálytalan szerelésekkel akadályozták meg, hogy a celliek beveggyék kapujukukat. A 43. percben Németh K. sárgult be a Latyákkal vívott csatában. Óriási celli fölénytel ért véget az első féldíó.

Szünet után egy köszegi kontra és Németh K. - Pápai kényszerítő után az utóbbi ügyetlenkedett el egy nagy helyzetet. A celli védelem sokat bizonytalankodott az első negyedórán, aminek az lett az eredménye, hogy a kitűnő Németh Krisztiánt a 61. percben Dobány csak szabálytalan eszközökkel tudta a tizenhatoson belül megállítani. Ezért Dobány sárga lapot kapott, a köszegi csapat pedig egy jogos 11-es. A büntetőt Németh K. a bal sarokba biztosan értékesítette a jobbra vetődő Nagy Z. mellett. Ezzel a találattal már 2-0-ra alakult az eredmény a hazaiak javára. Két perc múlva óriási helyzetet hagyott ki a celli csapat. Lengyel húzott el a balszélen a labdával és lövés helyett önzetlenül a még jobb helyzetben lévő, a kaputól négy méterre teljesen szabadon álló Balhási elé tette a laszti. A kapus a jobb sarokban állt, így a bal sarok teljesen üres volt. Balhási elegánsan akarta bepasszolni a labdát, ami azonban a bal kapufa aljáról kifelű perdlű. Ettől kezdve egyre jobban fokozták a celliek a támadásokat. A 75. perc aztán meghozta a várva várt és már nagyon a levegőben lógó szépítő gólt. Németh K. lecserélése után a felszabaduló Latyák egyre többet ment fel a támadásokkal és egy visszaadott labdát mintegy 25 méterről óriási erővel zúdított a köszegi kapu jobb sarkába. (2-1) A lövés erejére jellemző, hogy a kapus nem is tudott a labdára mozdulni. A ritkán látható szép gól lábba hozta a több száz celli szurkolót, akiknek fergeteges biztatása mellett a celli csapat a kapujához szegze a hazaiakat. A celli kék-sárgák újra éltek a pályán és hat perc múlva, Lengyel által a kitűnően belőtt szögletből, a labdát Kelemen a bal felső sarokba fejelte. (2-2) A hátralévő időben is a celliek támadtak, de már az idő kevésnek bizonyult a mérkőzés megfordításához.

A látottak alapján az eredményt igazságosnak kell mondani, annak ellenére, hogy a celli csapat többet birtokolta a labdát. Igazi gólhelyzetet azonban a gólokön kívül csak egyet puskáztak el, viszont a támadók nem tudtak mit kezdeni a sok szögletből belőtt labdával. A hajrában 2-0-ról történő fordítás 2-2-re a celli csapat

játékosainak akarását dicséri. A köszegi kontrák az első, potya ízü gólon kívül is sok veszélyt rejtettek magukba. A hazaiak is hagytak ki helyzeteket. A celli csapatból Latyák és Kelemen játéka emelkedett ki, különösen szép góljaiknak köszönhetően.

Előmérkőzésen a két ifjúsági csapat vívta meg harcát. A végig nagy fölényben játszó és jobbnál-jobb helyzeteket elkönnyelműsködő celli ifi biztosan győzte le 4-0 (1:0) arányban a köszegi fiatalokat. Góllövők: Pintér (2), Kunos, Bodor.

## CVSE-ANTÓK Nyomda-Dorogi SE 1-1 (0-0)

Celldömölk, 700 néző. V.: Molnár

Góllövők: Pécz, ill. Takács G. (11-esből). Jók: Nagy Z., Molnár, ill. Bohner, Kiss, Bodó.

Augusztus 13-án a Magyar Kupa 14. csoportjának 2. mérkőzésén a Dorogi SE NB I/B-s csapata volt az ellenfél. A Nagy Z. - Nagy A., Csákvári, Latyák - Nagy I. (Pintér), Molnár (László), Dobány, Kelemen, Lengyel (Dénes) - Balhási, Pécz összeállításban szerepelt hazaiak nagyon gyenge helyzetkihasználása és az újabb NB I-es játékvezető ítélezései miatt maradt el a győzelem a szimpatikus dorogi csapat ellen. A DSE Bohner - Mucha, Faragó, Móra - Bodó, Szépvölgyi, Bajor (Bajkai), Haselbach (Kiss), Takács G. - Kneiszel (Marczinkó), Sabján összeállításban játszott.

## CVSE-Antók Nyomda-Tapolcai Bauxit ISE 4-1 (2-0)

Celldömölk, 1000 néző. V.: Halász

Augusztus 17-én a Tapolca ellen mutatkozott be hazai pályán a CVSE-Antók Nyomda csapata az NB III-ba. Igen, a Tapolcai Bauxit volt az ellenfél, nem a beharangozott nagykanizsai MÁV NTE. Ugyanis az MLSZ rájött, hogy Tapolca közelebb van a Bakonyhoz, mint Nagykanizsa, és ezért megváltoztatta az NB III Bakony-csoportjának beosztását.

A csapat Nagy Z. - Latyák, Csákvári, Stiber - Molnár, Bognár, Dobány, Kelemen, Lengyel - Balhási, Pécz összeállításban kezdett. A mérkőzés kezdetén a Bauxit 7-8 játékosra megszállta saját kapujának előterét és szoros védekezésből próbált kontrára játszani. A vendégcsapat védekezésével felkínálta a kezdeményezést a hazaiaknak, akik éltek is a lehetőséggel. Az ellenfélnek a 17. percg sikerült a celli rohamokat megállítani. Ekkor Bognár egyszerű labdával indította Molnárt a jobbszélen. Molnár élt a lehetőséggel és a 16-oson belülrre kerülve akarta beívelni a labdát, melybe a tapolcai hátvéd kézzel beleért. A megítélt büntetőt Dobány a jobb sarokba helyezte. (1-0) A celli csapat továbbra is támadásban maradt. Bognár most a 20. percben Stibert indította a bal oldalon, aki majdnem az alapvonalról lőtte át a labdát a védők feje felett az ellenkező oldalra. A magasan ívelődő labdára Balhási érkezett és éles fejese utat talált a kapuba. (2-0) Hat perccel később Csákvári indította a bal oldalon újra Stibert. A hátvéd kitűnően húzott kapura, és a kifutó kapus mellett alig lőtt mellé. A hazai fölényre jellemző volt, hogy az ellenfélnek a 38. percben volt az első gólhelyzete. Bognár hazaadását csípte el a tapolcai csatár, akinek jobb alsó sarkos lövését Nagy Zoli szép vetődéssel hártotta. A féldíó utolsó percében újra Bognár dobta támadásba Balhásit, akinek éles fejesébe a kapus belekapott, és a labda a kapufán csattant.

Szünet után is támadólag lépett fel a celli együttes, akinek fölényét két kapufája is jelezte. A 48. percben Lengyel végzett el baloldról szögletet. A belőtt labdát Kelemen fejelte kapura. A gólba tartó labdát a hátvéd a gólvonalról vágta újból szögletre. Lengyel ismételt, s most belőtt labdáját Kelemen a kapufára fejelte. Az 51. percben Pécz és Lengyel volt elemében, összjátékuk végén Pécz a 16-osról találta telibe a kapufát. Hét perccel később a szünetben a Molnár helyére beállt Nagy István lőtt be szögletet a jobb oldalról. A változatosság kedvéért, most Csákvári fejese csattant a kapufán. Közben a vendégcsapat játékosai is vezettek néhány szép és veszélyesnek tűnő támadást, de ezeket a védelem vagy a kapus rendre hártotta. A 75. percben szemre is szép adogatással hozták fel a hazai játékosok a labdát, melyet Dobány a kirobbanó Balhási elé ívelt. Balhási élt a lehetőséggel. Első lövése kipattant a kapusról, majd másodsorra a bal felső sarokba bombázott. (3-0) A 77. percben Pécz, akit az egész mérkőzésen szoroson őriztek, egyedül húzott kapura. Lövés helyett a még jobb helyzetben lévő Balhásinak akarta passzolni a labdát, de a védők felszabadítottak. A 88. percben Lengyel lövését hártotta a vendégek kapusa. Két perccel később 22 méterre a kaputól szabadrúgáshoz

## ◇ SPORT ◇ eredmények – események ◇ SPORT ◇

### ELLENFELEINK VOLTAK...

(Folytatás az előző oldalról)

jutott a CVSE. A labdát Csákvári a jobb felső sarokba ívelte. (4-0) A mérkőzés vége előtt négy perccel egy szép támadás befejezéseként szépített a vendégcsapat 4-1.

A mérkőzést magabiztosan nyerte meg a CVSE-Antók Nyomda. A hazai főlényt a négy gól mellett néhány kihagyott helyzet és a négy kapufa is jelzi. A szimpatikus fiatal tapolcai csapat lelkes játéka váltott ki elismerést a nézők részéről. Az egész celli csapat játéka tetszett, de külön ki kell emelni Bognár, Balhási és Csákvári teljesítményét.

Az előmérkőzésen az első fordulóban hét gólt lövő tapolcai fiatalok hálóját a celli gárda nyolc lövő góllal terhelte meg. Eredmény: 8:1 (3:0). Góllövők: Nyári (3), Bodor (2), Szabó (2), (mindkettő 11-esből), Horváth.

- tím -

### Négy város labdarúgótorna

A július 26-27-én Celldömölkön ötödször megrendezett tornán sem sikerült a vándorserleget a celli labdarúgóknak idehaza tartani. Pedig az első találkozón nem úgy indult, hogy csak újból a harmadik helyen végeznek. A szombati, Lenti elleni 5-2-es győzelmet vasárnap délelőtt megelőző 1-0-ás vereség követte a Körömdi FC ellen, majd délután egy gólos hazai vezetés után a Barcsi SC is legyőzte 2-1-re csapatunkat.

A torna további eredményei: Körömdi FC-Barcsi SC 1-0, Barcsi SC-Lenti TE 1-0 és végül Lenti TE-Körömdi FC 2-0. A labdarúgótorna történetében nyolcadik alkalommal állhatott fel a Barcsi SC a dobogó legmagasabb fokára. A torna legjobb kapusa címet Szlovák Szabolcs (BSC), a legjobb mezőnyjátékosát pedig Kovács Gábor (KFC) érdemelte ki. A mérkőzéseken hárman értek el 2-2 találattal, akik közül sorsolással Békés András (CVSE) és Szabó Péter (LTE) kapott tiszteletdíjat.

A négy kisvárosi csapat jóvoltából a rendezvényre kilátogató nézők jó iramú mérkőzéseket láthattak. Legközelebb Körömden találkoznak a csapatok.

- tím -

### ELLENFELEKRE VÁRVA...

Szeptember 7-én Csornán a CVSE-Antók Nyomda csapata premier mérkőzést játszik. A két csapat bajnoki mérkőzésen még nem találkozott. Egy időben többször is játszottak a csapatok egymás ellen barátságos mérkőzéseket, de az utóbbi időkben erre sem került sor.

A Magyar Kupában is csak egyszer kerültek szembe egymással. Erre a mérkőzésre Csornán került sor 1988. augusztus 7-én. A tét a legjobb 64 csapat közé kerülés volt. A celli csapat az alábbi összeállításban szerepelt: Kőszegi – Horváth J., Szomorkovits, Szentgyörgyi, Mészáros – Boznánzki (Gelesits), Lakner, Geicsnek (Tarczi), Balhási – Dobány, Sziffer I. A mérkőzésen 1-0 gólkülönbségű győzelemmel jutott tovább a CVMSE. Ezzel a győzelemmel most is elégedettek lennének a csapat szurkolói. Tudja azonban mindenki, hogy Csorna az elmúlt bajnoki évadban sokáig harcban volt az NB II-be kerülést jelentő valamely helyezés megszerzésében, de végül négy ponttal lemaradva a 7. helyen végzett az NB III-ban. – (30 15 6 9 51-39 51) – Bízunk abban, hogy ennek ellenére az Antók Nyomda csapata nem feltartott kézzel lép pályára, hanem jó és lelkes játékkal lepi meg ellenfelét. Tipp: X12

Szeptember 14-én, a celli búcsúkor, Kapuvár a vendég a ligeti sporttelepen. Celldömölki pályán a Kapuvári SE-nek ez lesz a tizedik vendégszereplése. Az eddig lejátszott kilenc találkozóából még egyetlen mérkőzést sem nyertek meg Celldömölkön a kapuváriak. Mindössze két mérkőzésen értek el döntetlen eredményt.

Utóljára Celldömölkön, a Horváth T. – Nyéki, Imre, Szentgyörgyi, Sebestyén – Horváth J., Lakner, Balhási (Varga I.) – Hetyési (Sárközi), Mesterházi, Varga Cs. (Gosztola) összeállításban kiálló CVMSE ellen 0-0 gólkülönbségű döntetlen értek el. Reméljük, hogy Celldömölk számára oly kedvező és hízelgő eredményességi sorozat a mostani találkozón sem szakad meg. A Kapuvári SE, hasonlóan a Kőszegi SE-hez, a megyei bajnokság második helyezétként került be az idén az NB III-ba. Játéktudásukat azonban nem szabad lebecsülni, a tavaszi szezonban elért eredményeik legalábbis erre figyelmeztetnek. Ha a csapat mindent megtesz a győzelem érdekében, akkor a mérkőzés celldömölki győzelmet ígér. Tipp: 1

- tím -

### A játékvezetők sem jobbak

A labdarúgó Magyar Kupa első két mérkőzésén Celldömölkön NB I-es és NB I/B-s csapatok voltak a vendégek. Mindkét ellenfél játéka jól tükrözte a magyar labdarúgás jelenlegi helyzetét. Az NB I-ben tényleg sok csapat szerepel. Senkit nem akarok megsérteni, de Puszkásék idejében a mai Honvéd játékosok többsége még labdaszedő sem lehetett volna Kispesten. A dorogi csapat pedig bizonyította, hogy kár volt az NB I/B-t létrehozni.

A két mérkőzésen arról is meggyőződhetek a labdarúgó-szurkolók, hogy nemcsak a játékosok a lécsalattiak a magyar profi bajnokságokban, de az úgynevezett sípmesterek tudása is elmarad elődjeiktől. A Kispest elleni gólkülönbség nem fejezi ki hűen a látottakat. Persze ebben a mi játékosaink is ludasak. Ennek ellenére felteszem költői kérdésem: – Vajon, ha Kiss Géza játékvezető nem védi a mundér becsületét, hanem megadja Hungler röplabdázót

megszégyenítő virtuóz háló előtti blokkolását 11-esnek, akkor is ekkora lett volna a gólkülönbség? Vagy Stiber kezését is vétlennek minősíti, mint Hunglerét vagy Medgyesit?

Folytatom tovább. A Dorog elleni mérkőzésen mi történt volna akkor, ha Csákvári 11-est „érdemlő” vétsége előtt Molnár László, aki már 139 NB I-es mérkőzést vezetett, Molnár Tibor nyilvánvaló letalpalásáért 0-0-nál megadja javunkra a 11-est? Vagy a felpályáról hazaadott labdát úgy értékeli, mint a dorogiak kapusa? – hazaadásnak. A választ nem tudjuk meg soha, mert nem így történt. A játékvezetők foci „analfabétának” néztek több száz celli szurkolót. Aztán mikor az „analfabéták” nem-tetszésüknek adtak kifejezést, akkor megsértődtek. Igaz, ők megtehetik, sőt bizonyíthatják továbbra is magas elhivatottságukat. Molnár játékvezető Celldömölkön már kétszer bizonyította – először 1988-ban a Debrecen elleni

kupamérkőzésen ítélt 11-esével –, hogy nem engedi NAGY CSAPAT-tal szemben bebizonyítani azt, hogy „az esélytelen is képes arra, hogy legyűrje a Látszatot, melyet a Kicsikre a Nagyok hangja rászabott.”

Kár, hogy a két mérkőzésből nem a profi játékosok szellemes megoldásai, látványos góljai, hanem a sípmesterek tévedései adták a témát a labdarúgás rajongóinak a mérkőzés után. Persze nem csak Celldömölkön nézték a játékvezetők „analfabétának” a szurkolót, így volt ez több vidéki pályán is.

Csak hogy ebből nem lesz jó magyar foci és ami a lényeg, telház sem a sportpályákon. Kedves játékvezetők! – nem gondolják, hogy Önök is hozzájárulnak az üres lelátókhoz? A nézők nem azért mennek mérkőzésre, hogy velük szórakozzanak, hanem azért, hogy szórakoztassák őket. A műsorhoz pedig a játékvezető is hozzátartozik. Tudják ezt a szurkolók, nem kell Önöknek magukra külön is felhívni a figyelmet.

- tím -

**ÚJ** CELLDÖMÖLK VÁROS  
ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA  
**KEMENESALJA**

Felelős kiadó: MAKKOS ISTVÁN polgármester. ◇ A szerkesztőbizottság tagjai: Dala József, Györe Géza, † Horváth Lajos (örökös tag), Káldos Gyula, Molnár Gábor, Nádasy Lajos (névódlás), Németh Tibor, Völgyi László. Felelős szerkesztő: BURKON LÁSZLÓ. Szerkesztőség: Celldömölk, Szentháromság tér 1. ◇ Nyomdai előkészítés: Szigatúra Kft., Szombathely. Nyomás: Antók Nyomda, Celldömölk. ISSN 0865-1175